

# సమీక్ష



భూతయ సాంస్కృతిక పక్షపత్రిక

సంపాదకపద: విద్యాన్ బిల్లుసు సీతారామశాస్త్రి.

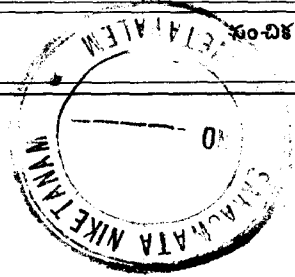
సంపుటము 3

రాజమహేంద్రవరము 1-7-1980

సంచిక 17

—\* ఈ సంచికలో \*—

- 1) పారిజాతాపహరణ కావ్య సారథము.
- 2) నన్నయ భారతంలో శైశవలీలలు.
- 3) శిల్పదర్శనం - ఒక విహంగావలోకనం.
- 4) శ్రీ శ్రీ కవిత - అధివాస్తవికత.
- 5) మేలుకొలుపులు.
- 6) ఆధునిక సాహిత్యంలో అంధయుగం ?  
ఉమ్మడిరిణాలు - ఒక ప్రామాణిక గ్రంథమేనా ?
- 7) ఈనాటి నవలలు ఎలా ఉండాలి ?
- 8) కనకదుర్గా క్షేత్రము.



16—7—1980 సంచికలో ఋతుభూష - ఒక పరిశీలన, ముక్కుతిమ్మనార్య మద్దుపలుకు, ఋషి కవి బత్తాడా? పంచాంగ వైరుధ్యాలు, రామాయణానికి ఊపిరి ఊర్పిళ్ళ మొదలగునవి ఉంటాయి.

—\* 1, 16 తేదీలలో ప్రచురింపబడును \*—

చందా :

సంవత్సరమునకు రు. 10—00.

అర్ధసంవత్సరమునకు రు. 5—50.

విడిప్రతి 50 పై.

# ★ స మా లో చ న ★

\* జాతీయ సాంస్కృతిక పక్షపత్రిక \*

సంపాదకుడు : విద్వాన్ బులుసు నీతారామశాస్త్రి

Retired Telugu Lecturer, V. T. J. College, Rajahmundry.

పుటము ౩

రాజమహేంద్రవరము 1-7-1980

సంచిక 17

## పా రి జా తా ప హ రణ కా వ్య సా ర భ ము

— శ్రీ ఎ. కృష్ణప్ప, ఎం. ఏ., బి. యస్.సి.,

గీతామృత వచనరచన గీలుకొన' మొదలగు ప్రయోగములను బట్టి, తిమ్మన కవిత్వము తేనె లుట్టిపడు పల్కులవలె, మృదు గీతికా పరిణతధ్వని వైఖరివలె, మృదు గీతామృత వచన రచనవలె నుండును.

తిమ్మన ద్వితీయాశ్వాసములో జేసిన నక్షత్ర వర్ణనము తిమ్మన భావనాపటిమకు గీటురాయి.

'కాగ్గొన్న కటికి చీకటి మొగు

ల్కాత్తంబు

గెరిసిన వడగండ్ల గుంపు లనగో

గవ జక్కవలు నాయుగ గర నాశముల

జందు

రుం దూరు పటికంపు టుండలనగ

నెల్లెడ మిన్నేటి యిసుమున నచ్చర

కొనుల్గడ్డ వెన్నెల కుప్పలనగ

చెలివి వెన్నెల వెండి తీగలు నిగిడించు

చవలు కమ్మచ్చు బెజ్జములనంగ

జగము శిల్పంగ దండెత్తుగుని మీద

లీల గతి చల్లు దీవన ప్రా లనంగ

వేడివెలు గెండ గ్రాగిన విన్ను మేన

నొక్కను చెమట బొట్టు నా

జక్కలమరె

నక్షత్రములు వడగండ్లగుంపులవలెను

పటికపు టుండలవలెను, వెన్నెల కుప్ప

శ్రీకృష్ణ దేవరాయల యాస్థానకవి, 10వ పంచ మహా కావ్యములలో నొక టిన 'పారిజాతాపహరణము' కృతికర్త, 10వ సింగయ తిమ్మాంబుల తనయుడు, సులయమారుతకవి మేనల్లుడు, సకల విద్యాచతురుడు నంది తిమ్మనార్యుడు.

తిమ్మన కావ్యాంతములోని ఈ క్రింది పద్యము వల్లనే యీతనిని గూర్చిన వివరములు తెలియుచున్నవి.

'కాశిక గోత్రవిఖ్యాతు, డాపస్తంబ

నూత్రు, డార్శేయ పవిత్రమలుడు,

నంది సింగమాత్యునకును, దిమ్మాంబకు

దనయుడు, సకల విద్యావివేక

చతురుడు, మలయమారుత కవీంద్రునకు మే

నల్లుండు, కృష్ణరాయ క్షీతిక

కరుణా సమాలంబ భునచతురంత యా

న మహాగ్రహార సన్మాయుతుడు,

తిమ్మయ్యాండు, శివపరాధీనమతి, య

భూర శివగురు శిష్యుండు, పారిజాత

హరిణ మనుకావ్య మొనరించె సంధ్రభాష

నా దివాకర తారా సుధాకరముగ.'

తిమ్మన తన కవిత్వరీతిని గురించికాని,

కథకు మూలమును గూర్చిగాని తనకావ్య

ములో నెక్కడను జొప్పింపలేదు. కాని

తిమ్మన యీ విషయములను వ్యక్తపరచి

నట్లు నూత్నపరిశీలనవలన తెలియును.

ఈతని కథకు మూలము 'హరివంశము' అను విషయమును కావ్యారంభములో బేర్కొన్న 'హరివంశకథలెల్ల' అను శబ్ద ప్రయోగము వలన గ్రహింపవచ్చును. తిమ్మన యీ యితి వృత్తము నెన్నుటకు కృష్ణరాయల యంతఃపుర రహస్య మొకటి కారణ మను విషయమును పీఠికలో బేర్కొన్న 'సరిస పుటల్కదీర్చు తఱి' అను ప్రయోగము వలన గ్రహింప వచ్చును.

తిమ్మన కృతి కర్తృత్వము, సుకవి స్తుతి, కుకవినింద, కావ్యమునఁ జొప్పింప లేదు. గ్రంథాంతలో శ్రీ వేంకటేశ్వరుని ఈశ్వరుని, విఘ్నేశ్వరుని, లక్ష్మీసరస్వతులను స్తుతించి, పిమ్మట చంద్రుని కూడ వర్ణించినాడు. కావ్యకృతి భర్త చంద్ర వంశజుడు అగుటయే దీనికి కారణము.

తిమ్మన కవిత్వమునుగూర్చియాకాలపు కవులే 'మాకొలది జానపదులకు సీకనితా తీవి యబ్బునే' అనియు; 'ముక్కు తిమ్మనాయ్య ముద్దుపలుకు' అనియు శ్లాఘించి యున్నారు. కావ్య పీఠికలో బేర్కొన్న 'తిన మృదు గీతికా పరిణత ధ్వని వైఖరి', శ్రీకృష్ణుడు సత్యభామ నను నయించు నప్పుడు 'పలుకుల దే నెలుట్టి పడబల్కు', శ్రీకృష్ణుని మేల్కొలుపుటకు 'మృదు

వలెను, చెమట బొట్టవలెను నున్నవని భావము. తిమ్మన కవిత్వమునకు పైవర్ణనము నకు సామ్యమున్నది. తిమ్మన కవిత్వము వడగండ్ర గుంపులవలె, పటికపుటుండల వలె వెన్నెల కుప్పలవలె నుండు నని ఊహింప వీలగును. పై పద్యమును చదువు నప్పుడు రఘునాథరాములు కవిత్వమును గూర్చి చెప్పిన 'చెప్పగవలె గప్పురములు గుప్పలుగాఁ బోసినట్లు' అను పద్యము గుర్తువచ్చును,

కవి కావ్యములోని అన్ని పాత్రముల లోను లీనమైనను తనకు నచ్చిన తాను లోకమున కాదర్శప్రాయముగా చూప దలచిన ఒకానొక పాత్రలో సంపూర్ణముగా లీనమై, అందు అత్యంతా ముద్ర ప్రదర్శింపబడ నేరడు. తిమ్మన తన పారిజాతాపహరణ కావ్యములో సత్యభామ పాత్రలో లీనమై యున్నట్లు తోచును. కావ్యవీతిలో శ్రీకృష్ణ దేవరాయ వర్ణనలో శ్రీకృష్ణ దేవరాయలకు, శ్రీకృష్ణునకు నభేదము వర్ణింపబడినది. వీన్నిబట్టి యిందలి నాయకుడు శ్రీ కృష్ణ దేవరాయలే యని స్పష్టముగ చెప్ప వీలగును. సత్యభామ పాత్రకు సరిగా సరిపడు తిరుమలాంబ పాత్రను తిమ్మన గైకొని కావ్యమును కోభాయ మౌనముగా తీర్చి దిద్దినాడు.

మహాకవి ప్రతిభకు గల ముఖ్య లక్షణములలో నొకటి పాత్ర నిర్మాణకాళము. తిమ్మన పాత్ర చిత్రణములో గడునేర్పరి. కావ్యారంభములోనే ప్రధానమైనపాత్ర లన్నింటిని ప్రవేశపెట్టును. ఈ కావ్యములో శ్రీకృష్ణుడు, సత్యభామ, రుక్మిణి, నారదుడు ప్రధాన పాత్రలు. వీరిందరిని తిమ్మన ప్రథమాశ్వాసములోనే ప్రవేశపెట్టినాడు.

మగువల మనోభావములను మనోహరముగ వర్ణించుటలో తిమ్మన మిక్కిలి నేర్పరి. సత్యభామ మౌనత్రోధ వర్ణనము లిందుకు తార్కాణములు. చెలికత్తె చెప్పగ విన్న సత్యభామ, 'వ్రేటునడ్డ యురగాం

గనయుంబలె' లేచి చెప్పిన విషయాన్ని మరల మరల తలచుకొనుచు బాధపడుటయు, మధ్యమధ్యలో 'తెప్పెవరిది' అను విషయమును ఆలోచించుటయు, 'పరికింపరు తమజాడలు, తరుణుల తగులములు నమ్మడగదండ్రు మదిన్, శరదంబుద చలచిత్తులు పురుషులెపో వారి నమ్మతోలునె' వంటి భావమేర్పడుటయు తిమ్మన చూపిన మగ్గుర మనోభావము మిగుల రమణీయము.

కథకు కారణము పారిజాతము. వీనికి తోడు కలహాభావము దగు నారదుని చాక చక్రము. నారదుని పారిజాత ప్రభావముతో నాంది పల్కి, సత్యభామ కోపగృహమున శ్రీకృష్ణుని వామపాదముతో 'తొలగండ్రోయుట' తోరకై కట్టి, శ్రీకృష్ణుడు ఇంద్రాదులతో యుద్ధముచేసి పారిజాతము హరించుటతో పరిసమాప్తి గాంచినది. కథైక్యము జరిగినది. నారదుడు పారిజాతమును 'పసిండి నెత్తమ్మి చిగురుటాకునఁ బొదివి' యిచ్చుటయు, శ్రీకృష్ణునకు 'సత్యభామ తలపున నిల్చు'టయు, నారదుని 'కన్నునన్న' 'సత్యగరువంకిఁ జెల్ల'దని సత్యతో చెలియ నారదుడన్నట్లు తెల్పుటయు కథకు ఆయువుపట్టులై నిల్చినవి. వీనికి తోడు సత్యభామ శ్రీకృష్ణుని 'వామపాదంబునం దొలగండ్రోయుట' లో నారదుని కలహాభావము మొలకెత్తినది.

తిమ్మన లోకజ్ఞత కలవాడు. మన ఘృదు విరక్తి చెందినప్పుడు ఆభరణాలు తీసివేయుటయు, మంచి వస్త్రధారణ లేకపోవుటయు లోకసహజము. సత్యభామకు జీవితముపై విరక్తికల్గి 'మానసచీరగట్టుకొని, మానముతోడ నిరస్తభూషయై' యున్నట్లు, ఆమె బాధతో నున్నప్పుడు 'వెడవెడ గన్నుమాయు, గను విచ్చు; నగుం; దలయూచు; బాన్నుపై బడు, నుసురంచు లేమ'టయు మొదలైనవి తిమ్మన వర్ణించి తన లోకజ్ఞతను చాటుకొన్నాడు.

తిమ్మన రసపోషణమును గడు రమణీయముగా గావించినాడు. ముఖ్యముగ శృంగారరసమును బోషించుటయం దీతనికి మిక్కిలి ముక్కువ. ఇతడు హాస్యరసము, కరుణరసమును బోషించినను శృంగారమే ప్రాధాన్యము వహించును. కావ్యారంభమునుండి సాయంకాల వర్ణనారంభము వరకు, పురస్త్రీల వర్ణనమును, పుణ్యక ప్రతాంశమును, శృంగారరసముతో బోషించి తిమ్మన తన కవితామృతమును వెల్లువవలె ప్రవహింప జేసినాడు. తిమ్మన వీరమును బోషించుటకు చాల కష్టపడును. శ్రీకృష్ణునకు, ఇంద్రాదులకు జరిగిన యుద్ధమును సుమారు ఒక ఆశ్వాసమునకు సరిపడు పద్యములలో వర్ణించినను, అది యుద్ధములా కానరాదు. పూలంతులతో నేపీతలు లాడుకొన్నట్లుండును. తిమ్మన చేసిన యుద్ధవర్ణనమును పరిశీలించిన ఈ విషయము స్పష్టమగును.

'కినిసి విడొజు డాగ్నేయాస్త్ర మడరింప  
నది కారి లేజంబునందుఁ డిందెఁ  
గనలి వృద్ధశ్రేణు డనిలాస్త్ర మేసిన  
నది యదూర్దృహమూర్ఖునందుఁ డిందె  
నలిగి బలారి సౌరాస్త్రంబు నిగిడింప  
నది కౌరవల చూడ్కియందుఁ డిందె  
నడరి యింద్రుండు బ్రహ్మాస్త్రంబు  
పయికోల్చు

నది మురాంతకునాభియందు డిందెఁ  
బాకదమన ముక్త పాశుపతాస్త్రంబు  
హరి నిబార్ధతనువు నిందు డిందె  
నేమి నేయవచ్చు నీశ్వరుం డభిలాత్ము  
డతని గెల్వ దనకు నలవి యగునె.'

తిమ్మన కొన్నిచోట్ల వీరమును బోషించినను శృంగారములా కన్పట్టును.

'వ్రేల్చుచ్రానియందు వేకుకపడు కూర్మి  
సతులకొర్పి దీర్పజాలి యపుడు  
హరియు హరియు బోరి రనోన్య  
జయకాంక్ష  
నసురజీవితాపహాసుగముల.'

తిమ్మన హాస్యమును మాత్రము బాగు  
గనే పోషించగలడు.

“బలిదనుజేంద్రు గట్టి తని పల్కగ  
విందుముగాని నేడు మాచెలి యిదెపుప్ప  
దామకముచే నిను గట్టగ గంటి మింక  
నెమ్మెలుపవరింపరాదు” అని సత్యవాసీలు  
మేలములాడినప్పుడు నవ్వు పుట్టించును.  
అట్లే నారదుడు శృంగునితో బనులు  
గొన్నప్పుడు “పామ్మ పామ్మని యొక  
కొంత పోవబోవ. రమ్మరమ్మని మరల  
మరల చేరంగ బిలిచి.”

తిమ్మన సత్యభామను ఏడ్పించిన తీరు  
కూడ చాల ముద్దుగామన్నది. చెలియ  
చెప్పగ విన్న సత్యభామ “క్షేటువడ్డ  
యరగాంగనయినతే” లేచిపోవగృహం  
బునకుబోయి “మానీసచీర గట్టుకొని,  
మానముతోడ, నిరస్తభూషణు” పొరలి  
వది. బాధపడినది. తాలవృంతముతో  
విసురుచున్న శ్రీకృష్ణుని చూచి, సత్య  
“బాష్పకణికా తిరిగీకృత లోకనాంత  
యైనది”. మగుడ ముసుగిడగ “గొలకల  
దిగజాటి జాలుకొను బాష్పంబుల్”  
చెక్కులపైకి దిగజాలెను. సత్యభామ  
శ్రీకృష్ణుని దూటి చివరకు “పాచ్చిన  
కోకదవానలంబుచే” “బాలపల్లవగ్రాస  
కషాయకంత కలకంత వధూకలకాశీ  
ధ్వనిన్” ఏడ్చెను. అందుకే నేమి తెనాలి  
రామకృష్ణుడు నాయకల రోదనలగూర్చి

“అల్లసానిపెద్దన అల్లిబిల్లిగ  
ముక్కుతిమ్మన ముద్దుముద్దుగ ఏడిస్తే  
భట్టుమూర్తి బాపురుమని ఏడ్చాడని”

పరిహాసముగ పల్కినాడు. ముక్కు  
తిమ్మన చిత్తవృత్తి చాల లలితమైనది.

తిమ్మన వివర్తము మృదుమధుర పద  
యులిమై, మినోజ్ఞ భావపటిమతో మనో  
హరమై, సరళమై, సహజమై యొప్పు  
చున్నట్లు సహృదయుల హృదయంబుల  
కెలుకి పడును.

## నన్నయ భారతంలోని శైశవలీలలు

- శ్రీ రామదుగు వెంకటేశ్వరశర్మ.

మానవ జీవితంలో శైశవదశ పరమ  
రమణీయం! కల్లకపటా లెఱుగని మవ  
స్థులతో మసలుకొనే సమయ మది! ఒక  
సారి కేరింతలు, మరోసారి కేకరింతలు,  
ఒకపర్యాయం కలరలు, మరోపర్యాయం  
కలవరింతలు, కలబోసుకునే కాల మది!  
నవ్వుల పువ్వులు రువ్వుతూ ఉన్నట్లుండి  
కన్నీళ్ళ మధుస్రవంతలును, అంతలోనే  
హఠాత్తుగా ఉత్సాహ యురీతరంగాలను  
ప్రవహింపజేసే వాతావరణ మది! ఇట్టి  
అనుభూతి ప్రధానమైన ఈ శైశవ దశ,  
మానవ జీవితాలకు దర్శనరూపంలో  
వ్యాఖ్యాన ప్రాయమైన సాహిత్యంలో,  
విశేషించి మన ఆంధ్ర సాహిత్యంలో  
చోటుచేసుకుంది! ఈ శైశవ లీలాభివర్ణన  
వర్ణనగా ప్రబంధ పరిమేళనయిన అనూన  
సృష్టిలో సహజత్వాన్ని తులీకిపుచ్చుకు  
న్నప్పటికీనే అంతకుముందు కవిరాజ శిఖా  
మణి రచించిన కుమారసంభవ కావ్యం  
లోనూ, ఇంకనూ అంతకుముందు నానా  
రుచిరార్థనాక్తి నిధియైన నన్నయ భట్టార  
కుని మహా భారతంలోనూ సముచితరీతిలో  
నిర్వహించబడింది! ఆంధ్ర సాహిత్యంలో  
అది కావ్యం నన్నయ భారతమైనా, అది  
సాహిత్యానికి శైశవ దశమాత్రం కాదు;  
అలాగే ఈ భారతంలో శైశవదశకారీలలు  
పుష్కలంగా వర్ణనాత్మక దృష్టితో సమ  
కూర్చబడకపోయినా, ఇందు శైశవ చేష్టా  
ప్రస్తావన అసలు లేకపోలేదు. అదికవి  
భారతంలో ముచ్చటగా మూడునాలుగు  
చోట్ల మాత్రమే ఉన్న శైశవ చేష్టా విశే  
షాలను విస్తృతంచేయడమే ప్రస్తుత వ్యాస  
మున కుద్దిష్టం!

అఖ్యానశైలి ప్రధానమైన అదికవి  
భారతంలో శైశవ చేష్టాప్రస్తావన మొట్ట

మొదటగా అదిపర్వం దువ్యంతో పాఖ్యా  
నంలో చేయబడింది! మొదట దువ్యం  
తుని గుణగణాలను వర్ణిస్తూ ఆతని బాల్య  
చేష్టలను కవి యిట్లు తెలిపెను :-

‘బాలహరిణములఁ బట్టెడు

లీలను విషమాటలీ చలిత కేసరి కా  
ర్పూలేభ శరభములఁ దన

బాలశ్రమనంద యొగిచుపట్టుచు  
మరియున్’

ఇది అమూలకము.

పిమ్మట ఈ అపఖ్యానంలోనే ‘కణ్వ  
నిర్వర్తిత జాత కర్మాది క్రియాకలాపుఁ  
డైన కాకుంతలుని నానాశైశవ క్రిడలను  
కవి యిట్లు ప్రస్తావించెను :-

‘అమితో గ్రాటవిలోనఁ గ్రమ్మరువరా

హవ్యాళ కార్పూల భ  
ద్గమదేభాదులఁ బట్టి తెచ్చి ఘనుఁడై

కణ్వశ్రమపాంత భూ  
జములందోలిన కట్టుచుం బలిమిమై

కాకుంతలుం డొప్పెన  
నవ్యదేభంబుల నెక్కు మం దగిలి నా

నాశైశవ క్రిడలన్ ॥

దీనికి మూల మిది :-

వడ్డన్న వీర బాలః సః

కణ్వశ్రమపదం శ్రుతి

వ్యాఘ్రాన్ సింహాన్ వరాహం శృ

గజాం శృ మహిషాం స్తథా

బద్ధావృక్షేషు బలవాన్

అగ్రమస్య సమస్తః

అశోహన్ దమయం శైవర

క్రిడంశ్చ పరిధావతిః

.....ఇత్యాది

ఇచటి శైశవ చేష్టనుబట్టి మహాసత్త్వ విషయంలో భరతుడు తండ్రియైన దుష్యంతుని పోలికను పుణికి పుచ్చుకొనెనని తెలుస్తోంది! భరతుడు తండ్రికి తగిన కుమారుడని తెలుపుటకును, దేశ నామము తన పేరిట వెలయునట్లుగా పరిపాలించుట కర్హమైన లక్షణములు కమారుడైన భరతునకు తండ్రి యొద్దనుండి సంక్రమించినవి వివరించుటకై పరాక్రమాచితమైన దుష్యంతుని బాల్యవర్ణనం కవి చేయడం జరిగింది!

ఇక భరతుని విషయం :- మూలానువాదముల రెంటునూ బాలభరతుని పరాక్రమ సంబంధమైన వీరోచితమైన శైశవ చేష్ట అభివర్ణితమైంది! మూలంలో భరతుడు నానాశైశవ క్రీడలను చేయునపుటికి ఆరు సంవత్సరముల వయస్సుగలవాడని తెలుపబడినది. అనువాదమున నన్నయ ఈ విషయమును స్పష్టంగా చెప్పక పాతకుల ఊహకు వదిలెను. మూలంలో భరతుడు కేవలం 'బాలు' అని పేర్కొనబడగా, అనువాదంలో నన్నయ భరతుని 'శాకుంతలు'డని పేర్కొనినెను. ఇట్లు పేర్కొనబడుటలో కథాంశ స్ఫూర్తి యొక్కటి గమనార్హం; భరతుడు జన్మించి ఆరుసంవత్సరములైననూ దుష్యంతుఁ డిదివరకు తానన్నమాట ప్రకారము శకుంతలను తన రాజధాని కింకను రప్పించుకొనలేదని నూచన; కావుననే భరతుఁ డింకనూ లోకులదృష్టిలో శాష్యంతికాతేదనియు, కాకుంటిలుఁడుగ నే ఉన్నాడనియు కవి భావన; ఇట్టి కథాంశ స్ఫూర్తిలోఁగూడిన విశేషణ పదప్రయోగము నన్నయ ప్రసన్న కథలోని అర్థయుక్తి సంబంధమైన చమత్కారము. ఇంతకూ నన్నయ ఒక్కవిశేషముద్వారా సమగ్ర కథాస్ఫూర్తిని పాతకులకు గలిగింపజేయుట ఇందలి విశేషం :

ఇక అనువాదమున భరతుని వీరోచితమైన శైశవ క్రీడను తదనుకూల లేజస్ఫూర్తి మంతమైన మత్తేభవృత్తము నందభివర్ణించుట అనునది ఒక ఛందశ్శిల్ప రచనా విశేషమైన నన్నయ ప్రసన్న కథాకలితార్థయుక్తిని అక్షరమైన రమ్యతతో చాటుచున్నది; మూలంలో భరతుడు మృగములను పట్టి బంధించి ఉంచినది ఎవరి ఆశ్రమము లందలి భూజములనో స్పష్టముగా పేర్కొనబడలేదు; కాని నన్నయ ఇటు కణాశ్రమోపాంత భూజములకని పేర్కొని చెనుక వర్ణించిన కణాశ్రమగత శాంతరసస్ఫూర్తి గల్గిన 'శ్రవణ సుఖంబుగా సాను గానంబులు చదివెడి శుకములఁ జదువు తగిలి.....' అనుపద్యమును పాతకులకుజ్ఞప్తికెచ్చెను. ఇట్లు జ్ఞప్తికి తెచ్చుటలో ఒక ప్రయోజనము గలదు; ఆప్రయోజనమిది:- అంతటి శాంతరసమునకు స్థానమైన కణాశ్రమమునుగూడ తన శైశవ క్రీడలచే మృగములను బాధించు రూపముతో నచటి వాతావరణ పరిస్థితినే భరతుడు మార్చగలె నను విషయము తెలుపుట; మరియు భరతుని వీరోచితమైన శైశవ క్రీడాకృతి మెట్టిదో అభీవ్యక్త మగుటయు కథాగతి ప్రయోజనమే! కావుననే అచటి మునుల భరతుని చేష్టలను గమనించి సర్వసముదాహరణ పేరును వాని కేర్పఱచి; ఈ విషయము మూలానువాద గ్రంథముల రెంటును చెప్పబడినది. ఇట్టి కథాగతి ప్రయోజనములతో, భావానుకూలచ్ఛందః ప్రయోగ వైశిష్ట్యముతో ఈ భరతుని శైశవ చేష్టా ప్రస్తావన విశిష్టమైన కారదరాత్రివంటి నన్నయ కవితకే అక్షర రమ్యతను సంతరించినది.

ఇక తరువాతి శైశవ చేష్టా ప్రస్తావన కురుపాండు కుమారుల బాలక్రీడా ఘట్టమున సుమారు మూడు నాలుగు పద్యములలోఁ గావింపబడినది. ఇంచెక్కవగా

భీమసేనుని పరాక్రమాధ్యత్వమునకు చెంది క్రీడావిశేషములే.

'గిలుపు నెడ, నేయు నెడ వడిఁ

బజుచు నెడం బెనఁగ నెడ నపార

బలంబుల్

మెఱయు నెడ భీమునకు నం

దొఱుంగిడ్పడఁ దొడఁగి రుద్రతులు

రాజసుతుల్..

.....' ఇత్యాదిగా వర్ణితములయ్యెను.

మూలముననుగూడ

జవే లక్ష్యాభివారణే

భోజ్యే పాంసు వికర్షణే

ధార్తరాష్ట్రాన్ భీమ సేనః

సర్వాన్ స పరిమర్షతి..

ఇత్యాదిగా చెప్పబడిన;

ఇచటి శైశవచేష్టాప్రస్తావనలో భావి భారత కథావీణావాసనము గావింపబడినది. భీముని పరాక్రమ సంబంధములైన చేష్టలచే దుశ్శాసనాదులు బాధితులైరి, కావుననే తరువాతి వచనంలో దుర్యోధనుఁడు శకుని దుశ్శాసనాదులతో భీమకథ కుపాయము విచారించెనని చెప్పబడినది. ఇంతిహాసురుక్షేత్రయుద్ధము జరుగుటకు పేతుభూతమైన అంశేంగా ఇచటి భీముని శైశవచేష్టా ప్రస్తావన గావింపుట అనునది నన్నయ గారి ప్రసన్న కథాకలితార్థయుక్తిలో, ఒకభాగం! భీముని క్రీడలను వర్ణించుటలో స్వల్పాక్షర పరిమితమైన అచ్చ తెలుఁగు పదములనే సాధ్యమైనంత వరకు వ్యస్తమైన ధోరణిలో "గిలుపు నెడ నేయు నెడ..." ఇత్యాదిగా ప్రయోగించుటనుబట్టి కారవాదులను పరాక్రమ విషయమున నలయించుటలోని భీముని అలవోక తనము స్పష్టమగుచున్నది. మరియు భీముని పరాక్రమ సంబంధమైన బాల క్రీడలను విస్తృతపఱచుటలో సహజముగా పదవిస్తృతిగల సీఁపద్యము నుపయోగించుటలో భావానుకూలచ్ఛందః ప్రయోగ

వైశిష్ట్యం గల దనవచ్చును. ఆపద్య మిది:

కూడిజలక్రీడలాడుచోఁ గడఁగియా  
ధృతరాష్ట్రు తఁయులనతులశక్తి  
లెక్కించియుఁ బదుండ నొక్కొక్క  
భుజమున

నెక్కించుకొని వారియు క్షండంగ  
గ్రంచఱిసిటిలోముంచుచు నెత్తుచుఁ  
గాలించి తీరంబుచేరఁజెట్టుఁ  
గోరిఫలార్థులెవారలయెక్కిన  
మాకులమొదల పి కబట్టి  
వడిఁగదల్చు బండ్లు దడఁబడువారల  
తోన ధరణిమీఁదఁ దొరఁగుచుండ  
నిట్టిపాట గాడ్చుపట్టిచేదుశ్శాస  
నాదులెల్ల బాధితాత్ములై॥

ఇట్టి కవిత్వావిశేషములు నన్నయప్రసన్న  
కథాకలితార్థయుక్తిలో భాగము లే  
యగును.

ఇక చివరి శైశవచేష్టప్రస్తావన ఆది  
పర్వంలోనే బకాసురవధకు ముందు,  
బ్రాహ్మణ వేషములతో పాండవు లుం  
టున్న ఇంటివారికి తాము బకాసురున  
కాహరము కావలసిన వంతు రాగా,వారు  
దుఃఖించుచు “నేను వెళ్ళెదనన్న నేను  
వెళ్ళెద” ననుకొనుచుండగా, వారిపిల్ల  
వానినిగూర్చి కవి పల్కెడి విషయమున  
ఇట్లు గలదు :-

“...కూతుం గొగిలించుకొని యెడ్చు  
చున్నవారల కన్నీళ్లు తుడుచుచు

“బాలకుండొక కొండొక కొలచేరిఁ  
బట్టికొనియేనరక్కసుఁ గిట్టిచంపి  
చులుకనత్తు మీరేడ్వగా వలనదనుచుఁ  
గలయనూర్చొ దన తొక్కుపలుకు  
లాపు”

వానియవ్యక్త వచనంబులు వినియందఱు  
నేడ్చుడిగిన నయ్యవసరంబున...”

దీనికి మూలమిట్లు గలదు :-

తతఃప్రరుదితాన్ సర్వాన్  
నిశమ్యాఘటత స్తయోః

ఉత్ఫుల్ల నయనో బాలః

కల మవ్యక్త ముబ్రవీత్॥

మాతోడీ స్తాత ! మా మాత

ర్యావ్య స్తస్త్వమితి బ్రవన్

ప్రహసన్నివ సర్వాంస్తా

నేతైకం సోపసర్పతి॥

తతఃస త్యణమాదాయ

ప్రహృష్టఃపున రబ్రవీత్

ఆనేన తంహనిష్యామి

రాక్షసంపురుషాదికమ్॥

తథాపిలేహందుఃఖేన

పరీతానాం నిశమ్య తత్

బాలస్య వాక్య మవ్యక్తం

హర్షం సమభవత్ మహాన్॥

మూలంలో బాలుఁడు మాతోడిస్తాత!...

తల్లీ ! తండ్రీ ! సోదరీ ! మీ రేడ్వవల  
దని చెప్పును. కాని అ ను వా ద ము న  
బాలుఁడు వారివారి కన్నీళ్ళను తుడిచిన  
చేష్టమాత్రమే గలదు. ఇచట చిన్నపిల్ల  
వానిచే మాటలు పల్కించడం కన్న  
చేష్టలు చేయించడంలోనే పాఠకుల  
నాకర్షించేత్త సహజంగా ఉందనిపిం  
చును.

దీనివలన ఆపిల్లవాని అమాయకత్వం  
కరుణరసస్ఫూరకమైన ధోరణిలో ఆభి  
వ్యక్త మాతుంది. బాలకుని తొక్కు  
పలుకులకు అనగా అవ్యక్తములగుమాటల  
కనుకూలమైన అలఁతి అలఁతి పదముల  
సంధానము పైని పేర్కొనబడిన తేటగీతి  
పద్యంలో గలదు. బాలకుని స్వచ్ఛహృద  
యమునకు ప్రతిబింబమైన అచ్చతెలుఁ  
గిట సాధ్యమైనంత వరకు ప్రయుక్త  
మైనది, బాలకుని హృద్భావమున కను  
కూలమైన తేటగీతిచ్చంద మిచటప్రయో  
గింపఁబడుట విశేషము. ఈశైశవచేష్ట  
బాలకుని అమాయకత్వమునకు చిహ్నమై  
హాస్యప్రవృత్తి రూపమునం దారబ్ధమై,  
కరుణరసస్ఫూరకముగా విక్రాంతి నొంది

నది. బాలుని అవ్యక్త వచనములకు వా  
గానందమును చెందిరట ! ఇదియు కరుణ  
రసస్ఫూరకమే ! అనగా ఆ యింటిలోని  
పెద్దవా రాబాలుని మాటలకు ఏడ్వలేక  
నవ్వి రనుట ! ఇందలిభావము హాస్యాత్మ  
కమైనను ఏతత్సంబంధముగు భావనలో  
పాఠకుల హృదయాలను బయవెక్కింపఁ  
జేయు దయారసామృత తరంగాలు అనం  
తంగా గలవు. ఉత్ఫుల్లనయనుఁ డని  
బాలుని మూలమున వ్యాసుఁడు వర్ణిస్తే  
నన్నయ ఆబాలునికి ఏవిశేషణము వాడ  
లేదు. ఎందుకంటే ఆసమయంలో కవి  
యైనవాడు పాఠకులదృష్టికి తీసికొని రావ  
లసినది ఆబాలకునిచేష్ట గాని వానిరూపు  
రేఖలుకావు గదా ! “ఏన రక్కసు గిట్టి  
చంపుదు ననుటలో “నేను” అ ను  
శబ్దమును ఏవకారపూర్వకముగా (అన  
ధారణాత్మకముగా) అనగా “నేనే  
సంహరించెదను, ఇతరు లవసరము లే”  
దను అర్థము వచ్చునట్లుగా కవి ఉపయో  
గించుటను బట్టి ఆ బాలకుని అమాయ  
కత్వంతో కూడుకొన్న శౌర్యం దోర్భేతక  
మాతుంది. ఇట్టి సర్వసహృదయహృదయా  
వర్జకమైన శైశవచేష్ట యావదాంధ్ర  
సాహిత్యప్రపంచంలో మరి న భూతో  
న భవిష్యతి ! ఆక్షరముల రమ్యతతో  
ఆక్షరమైన రమ్యతనందుకున్న నన్నయ  
భారతంలోని ఇలాంటి శైశవ చేష్ట  
ఘట్టాలు గోదావరి గలగలా పాటేంత  
వరకూ పాఠకుల హృదయ కుహరాల్లో  
మనోహరాలై చిరంజీవాలై నిల్చియుం  
టాయి !

## శిల్ప దర్శనం -

ఒక విహంగావలోకనం.

- శ్రీ కపిలవాయి లింగమూర్తి.

శిల్పవాచకం పూర్వం శిలాకళకే రూఢంగాని నేడదియోగరూఢం. 'శిల్పం నిపుణకర్మస్యాత్' అనే న్యాయాన్ననుసరించి కావ్యశిల్పం, వాస్తుశిల్పం. అని అనేకకర్మల కదిలైపుణ్యత వాచకంగా చేర్చబడుతుంది. శిల్పశబ్దానికి నిఘంటువు 'శిల్పతే అభ్యస్యతే ఇతి శిల్పమ్' అని. శిల్పశబ్దానికి 'ఉపధాంజే' అని, దానికి 'అభ్యాసః' అని అర్థా లిచ్చింది. ఇవిగాక దీనికి 'శిలసమాధా' అని మరోవ్యుత్పత్తి కూడా ఉంది. సమాధిశబ్దం తపస్సంబంధి. దానికి మనస్సు నేకాగ్రం చేయటం, సౌఖ్యాన్ని పొందటం అనే రెండర్థాలున్నాయి. సాధకునికి మన స్వేకాగ్రమైనపుడు బ్రహ్మానందసౌఖ్యం సిద్ధిస్తుంది కాబట్టి శిల్పంగూడా అవిధంగా ఏకాగ్రమైన మనస్సుతో సాధింపదగిందని దానివల్ల బ్రహ్మానందసదృశసౌఖ్యం లభిస్తుందని వైవ్యక్తిత్వతత్వ తాత్పర్యం.

లోకంలో ఏవృత్తులయినాసరే నిరంతరాభ్యాసంచేత పాత్రవుచేతిలో కళగా మారుతుంది. అలా వృత్తులన్నీ కళలుగా చతుష్టయికళలు శిల్పంగా మారే అవకాశమున్నా కళనే ఊహనోపాధిచేసికన్నపుడందులో వ్యాపారసరళి పెరిగి కళాధర్మం నశించే అవకాశం ఉంది కాబట్టి ఏవృత్తికైనా అత్యానందం ప్రధానమైనపుడే అది కళగా రాణిస్తుంది. శిల్పంగా నిర్వహించినపుడే దానిలో అత్యానందముంది. అందుచేతనే కళాకారులు తరచుగా ఆకలివప్పు తెరుగటండా పనిలో లీనంగావటం చూస్తుంటారు.

ద్రౌపది సైరంద్రగా విరాటుని అంతఃపురంలో ప్రవేశించేపుడు తాను కలపమలదటం, తిలకాలుద్దటం, ఎత్తులు, హారాలుగ్రుచ్చటం మొదలైన శిల్పాలలో నేర్చుగా మెలగల అని చెబుతుంది. ఆమె చెప్పినదాన్ని బట్టి గంధంపూయటం గూడా శిల్పమేనా అని సందేహం కలగక మానదు. కాని ఏపని ఏవిధంగా కళాత్మకంగా నిర్వహించాలో అందరికీ చేతగాదు.

పూర్వం ఒక రాజుగారి దగ్గరకు ముగ్గురు విద్యార్థులు వెళ్ళి మహారాజా! నేను వంటపండితుడను, నేను తిండిపండితుడను, నేను నిద్రపండితుడను అని చెప్పుకున్నారు. అప్పుడురాజు సంభారకాలనుండి బియ్యం పప్పువగైరా సరింజామాయిప్పించి వంటపండితునిచే వంటచేయించాడు. అపండితుడు వంట ముగిసిన తరువాతి దానిలోనుండి కొంత తీసి పెరటిలో ఓగుంజముదట ఓగుంతి దీని కొంతపూడ్చి వారందినాల తరువాత దాన్ని చూడమన్నాడు. తరువాత రాజు ఇద్దరితో కలిసి భోజనంచేశాడు అప్పుడు భోజనంవేళ తొళికబళం నోటపెట్టుకొగానే తిండిపండితుడు అబియ్యం ఏలాటి పాలంలో ఎన్నిదినాలకుపండిందీ, దానిలో కలుపుకున్న పప్పు ఏనేలలో పండింది, చేతిపై వేసికన్న కేలిని ప్రసాదించిన అపులు ఏలాటి గడ్డిమీసింది నివరాలన్నీ తప్పకుండా చెప్పివేశాడు. ఇక నిద్ర

పండితునివంతు వచ్చింది. రాజుగారు తన పరుపు వేయించాడు. అతడు దానిపై పండి ఓపర్యాయం యిటూఅటూ పొరి రాజుగారి పిలిచి, పరుపు నోచోట వ్రేళ్లతో పట్టుకుని యిక్కడ దీనిలో మనిషి వెంట్రుక ఉంది చూడండి అన్నాడు రాజుగారు పరుపు అక్కడ విప్పించి చూసి ఆశ్చర్యపడ్డాడు. వారందినాల పిమ్మట పెరట్లోకి వెళ్ళి చూస్తే అన్నం పాలినగుంజకు పచ్చదనం ఎక్కి చిగురుచాయ కనిపించింది. రాజుపుడు వారివారి ప్రతిభల కబ్బురపడి తగినపారి తోషికా లిచ్చి పంపాడు

ఒకప్పుడు మరో రాజుగారి దగ్గరకు ఓ సాన్నారి గురిగింజెత్తు బంగారంతో వెలగకాయంతపొల్ల ఊడుకొని వెళ్ళి చూపించాడు. అప్పుడు రాజుగారతని పని తనానికి కాశ్చర్యపడి మంత్రిని పిలిచి అతనిని ఏను గెక్కించి ఊరేగించమని చెప్పాడు. మంత్రిగారు దేవిదీజనం అంతా అతని నేను గెక్కించి ఊరేగిస్తుంటే ఆ దారిలో ఓ తగరం అతువలవాడు కనబడ్డాడు. వాడా ఉత్సవంచూసి ఆయన చేసిన ఘనకార్యమేమిటని అడిగాడు. దేవిదీజనం అతడు చేసినపని చెప్పారు. అప్పుడా అతువలవాడు ఏదీ ఆ వెలగపండ్లంత పొల్ల నేనోపర్యాయం చూస్తాను. అలాగే ఏనుగుపైనుండినాచేతిలో వేయించండి అని అడిగి, వారు దాన్ని క్రిందికి వేయగా దాన్ని చేతికి బదులు తనపటకారుతో ఏమాత్రం చొట్ట పడకుండా పట్టుకున్నాడు. ఆవంతిను భులులు వెంటనే రాజుగారికి విన్నవించారు. రాజుదీ విని ఏనుగుపైనుండి అగసాలిని దించి తగరంపనివాని వెక్కిరించమన్నాడు. మన కెళ్లంలో ఈవిధంగా తమవృత్తుల్లో నిపుణత సాధించిన వారికథలకు, తాడెక్కేవారిని తలదన్నే కథలకు కొదువలేదు.

కథలవలనూ పోనక్కరలేదు. స్థానం సరసింహారావుగారు ఆడవేసులు వేసే

కాలంలో వారు చింతామణి వేషంలో ఆకులకు సున్నం రాయటం చూసిన ఓ పెద్దమనిషి తన భార్యనుణితో ఆకులకు సున్నం ఆలరాయటం నేర్చుకోమని తోజు ఓతమలపాకులకట్ట పట్టుకువచ్చి యిచ్చాడట. ప్లానంవారినటనా శిల్పం అంతగాపెప్పి. 'శిలకమాధా' అని ఉంది గాబట్టి ఈలాటివి దాని కుదాహరణాలు. ఏకాగ్రచిత్తంతో తపఃకర్మవలె నిర్వహించే ఏపనిఅయినా శిల్పమే అవుతుంది.

అయితే నేడు లోకంలో కర్మలన్ని శిల్పంగా గాక లలితకళలు మాత్రమే శిల్పంగా వ్యవహరింపబడుతున్నాయి.

జగత్తులో ప్రథమశిల్పి సృష్టికర్తయైన కార్యబ్రహ్మ సృష్టిలోని గ్రహనక్షత్రాలను, భూమిమీది పర్వతపంక్తులను, నదీనదప్రవాహాలను, సముద్రాల ఆటుపోటులను ఆధ్యయనం చేసినపు డవి ఓక్రమంలో పాగిపోతున్నా యని వానిలో విరాట్ శిల్పం గోచరిస్తుంది. సామాన్య డంత వరకు పోనక్కరలేదు. తాను ప్రతిదినం చూసే వృక్షలతాదులను మానవులను పరిశీలిస్తే చాలు.

చెట్లలో ఆకులఅమరిక ఒకదానిలాగ మరోదాని కుండదు. ఒకతీగచ్రాకినట్టు మరోజాతితీగ ప్రాకదు. ఒకపాద పూచినట్టు మరోటిపూయదు. మానవుల్లో అందరు నొకటేఅయినా ఒకరు నడచినట్టు మరొకరు నడవరు. ఒకరు మాటాడినట్టు మరొకరు మాటాడరు. ఒకరునవ్వి నట్టు మరొకరు నవ్వరు. ఎవని ముద్ర వాని స్వతంత్రం. ఈవిధంగా చరాచర సృష్టిలో ఆనంతవైవిధ్యముగల శిల్పం సాక్షాత్కరిస్తుంది. జగత్తులో శిల్పంలేని సలంగాని కాలంగానిలేదు. అది రూపం ధీను, భావంలోను, భావలోను అంతటా నిండిఉంది గాని దాన్ని ద్రష్టతప్పు అందరూ గమనించలేరు. గమనించి ఆరాధించలేరు.

వాల్మీకిమహర్షికి ప్రసవణపర్వతంపై గల నదీ స్త్రీలా కనిపించింది. కాళిదాసు గారి కామకుటం భూదేవి స్తనంవలె భాసించింది. భారవికి గాలికి లేచిన నళినీ పరాగం హిమవంతునికి కనకమయాత పత్రంపట్టినట్లు కనిపించింది. రామరాజ భూషణునికి వనంలోని మావిగున్న మన్మధుని రథంలా అనిపించింది. సూరనకు సముద్రంపైవాలిన మేఘం ప్రియునిపై వ్రాలిన యువతిని తలపించింది. సృష్టిలోని యిటువంటి శిల్పాన్ని దర్శించటానికి దైవదత్తమైనప్రతిభాచక్షు వివసరం. అనిగలవారే లోకంలో కవులు, కళాకారులు, శిల్పిలు, అవుతారు. తాము దర్శించిన సృష్టిలోని భావసౌందర్యాన్ని కవులు శబ్దబద్ధం చేస్తే పలుకుల కండని దాన్ని గాయకులు స్వరంలో, స్వరాని కండనిదాన్ని చిత్రకారులు వర్ణసమ్మేళనంలో వర్ణానికందనిదాన్ని నాట్యకారు లాంగిక విన్యాసాల్లో ప్రదర్శిస్తారు. ఇక శిల్పిలైనవారురూపసౌందర్యాన్ని శిలలో దీర్చి ఆరాధనీయంచేస్తారు. ఆలాటి శిల్ప విశేషాలన్నిటిని దర్శనాచార్య శ్రీశ్రీం డూరి వీరరాఘవాచార్యులు తమ శిల్ప దర్శనంలో అగస్త్యుడు సముద్రాన్నివలె ఆపోశనంపట్టి చూపించారు.

జగత్తులో శిల్పాన్ని దర్శించటం, దర్శించినా దాన్ని పరిశీలించటం అందరిచేత నయ్యే పనిగాదు. అందుకు సునిశితమైన ప్రజ్ఞ, దర్శించినదాన్ని చెప్పటానికి సమర్థమైనవాక్కు, చెప్పినదాన్ని నిరూపించటానికి విపులమైన శాస్త్రపరిచయం అవసరం. ఈకృతికర్తకు సంస్కృతంతో పాటు దర్శనరచనకు చాలినంత వేదవాఙ్మయ పరిచయం శిల్ప శాస్త్రంలో కూలంకష పరిజ్ఞానంఉన్నాయని పుస్తక చెబుతుంది.

గ్రంథరచన చాలమంది చేస్తారుగాని అనేకులకు తమరచనా విషయంలో పటి

ష్టమైన ఓప్రజాళిక ఉండదు. కావ్యవిషయంలో అది ఏలాఉన్నా శాస్త్రగ్రంథ విషయంలో చాలా అవసరం. వీనిలో విషయవిభాగం స్వయంపూర్ణమై అష్టాధ్యాయి సూత్రాలవలె స్థానప్రాధాన్యం గూడ కలిగిఉండాలి. అప్పుడే కృతికి ఓ ఆకృతి వస్తుంది. ఆచార్యులవా రీదర్శనంలో ఆలయనిర్మాణాన్ని చెబుతూ అందులో విరాఙ్మూర్తి నద్యుతంగా చూపించారు. దానితోపా టిరువదైదు శీర్షికలుగా విభక్తమైన ఈకృతిని పంచ వింశతితత్వాత్మకమైనఈదేశానికి విషయ ప్రజాళికనుబట్టి మానవజీవితానికి గూడ సంకేతం చేశారా అనిపిస్తుంది.

ప్రపంచంలోనికి వచ్చిన తరువాత మానవుడు మొదటకొంతకాలం ప్రకృతి వింతలు విలాసాలు చూస్తూ గడిపాడు. ఆతరువాత సౌందర్యోపేతమైన ఆలయాలు నిర్మించి వానిలో తన ఆరాధ్య మూర్తిని ప్రతిష్ఠించి పూజించాడు. అనంతరం అది విడిచి యాంత్రిక నాగరికతలో పడిపోయి మళ్ళీ యిశ్చడిపుడే వెనుదిరిగి తన ప్రాచీన సంస్కృతి చిహ్నాలను చూసుకుంటున్నాడు. ఇది నేటిమానవుని స్థితి.

ఇక ఈదర్శనాన్ని చూడండి. కర్త మంగళాచరణం పిమ్మట విరాట్ శిల్పమైన సృష్టిని, నామరూపవిలాసాది ప్రకరణాలతో ఆరంభించి తరువాత పాతకులకు శిల్పవగాహనార్థమై భావవాఙ్మయ రూపశిల్పాలచే వివరించి సాపత్యవేద స్వరూపాన్ని తెలిపి శిల్పిబ్రహ్మలనుజూపి, వారి నాలయప్రవేశం చేయించాడు. ఆలయంలోపడికి వెళ్లినతరువాతఆక్కడ ప్రతిమాసౌందర్య లక్షణం చెప్పి లింగ కిత్యస్వరూపం చూపి వివిధదేవతామూర్తి భేదాలను వివరించి తరువాత బయటి గొనివచ్చి యంత్రశిల్ప ప్రపంచంలోని వింతలను, ఆక్కడి వాస్తు విశేషాలను



లోకప్రవృత్తిని జూపి ఈయత్ర కుప  
సంహారంగా ఇక ఓపర్యాయం వెంక్కి  
మలపి ప్రాచీనశిల్పక్షేత్రవైభవం మళ్ళీ  
చూపించాడు కాబట్టి తూరచనాక్రమంలో  
మీకు నేటి మానవనిస్థితి స్ఫురించటం  
లేదా ?

ఇక విషయాన్ని చిత్రించండి !  
గ్రంథంలో ప్రతిమా లక్షణ సౌందర్య  
ప్రకరణంలో గ్రీకు, భారతీయ శిల్పభే  
దాన్ని స్పష్టపరచి, భారతీయ శిల్పాన్ని  
కావ్య నాయకాసౌందర్యంతో సమన్వ  
యం చేశాడు. తాళప్రమాణంలో ఉత్తమ  
మధ్యమాధమ ప్రమాణాలు చెప్పి మయ  
మతంలోని నవతాళప్రమాణాన్ని దాని  
లోని నూటెనిమిది సంఖ్యను చక్కని  
తాత్విక సమన్వయంతో చెప్పాడు.

లింగతత్వప్రకరణంలో శ్రీచక్రంలోని  
108 త్రికోణాలు ప్రకృతి పురుషులకు  
సంకేతాలని, బిందుస్వరూప ప్రస్తారమే  
లింగరూపమని, శివుని నాగాభరణం  
పండ్లలిపి శక్తి చిహ్నమని, లింగం  
కీవలసిన సంకేతమేకాక పాండురంగునికి  
కూడ సంకేతమని, అది త్రిమూర్త్యై  
కమని యిటువంటి అనేక వైదిక  
ఆంత్రికరహస్యాలు బహిష్కరించి, వాని  
చుక్క వివిధస్వరూపాలను చక్కగా,  
వేచనచేశాడు.

మూర్తిభేదాలలో విష్ణువు, నర  
కూట, గణపతి, శివ, లిక్ష్మీ మూర్తులను  
శ్రీమూర్తులను వివరించాడు. చేతుల్లో  
ముఢాలు మార్చటంవల్ల విష్ణువు కేశ

లక్ష్మీ ఎనిమిదిగా, శివుడు అరువదినాలు  
గుగా, దుర్గ తొమ్మిదిగా మారుతారు.  
గణపతికి ఏబదియారు రూపాలట గాని  
వీరు ముప్పదిమూత్రమే చెప్పారు. మూర్తు  
లను చెప్పటమేకాక అవి యొక్క డెక్క  
డున్నది వివరాలుగూడా యిచ్చాడు.  
సింహాచలంలో ముప్పది నరసింహభేదాలు  
భద్రాచలంలో లక్ష్మీదేవి ఎనిమిదిరూపా  
లు ఉన్నాయట. ఈ సందర్భంలో ఆచా  
ర్యులవారు కాస్తాస్సెల్ల ఇంతవరకు కని  
పించని ప్రసన్నలక్ష్మీ పరిణామలక్ష్మీ  
గణేశాని మొదలైన నూతనమూర్తులను  
గూడ చెప్పటం వారి శిల్ప పరిశీలనకు  
తార్కాణం. వారు దక్షిణదేశంలోని  
ప్రసిద్ధాలయాలన్నీ దాదాపుగా చూచారు  
కాబట్టి ఈ విషయాన్ని ఇంతపాధికా  
రంగా చెప్పగలిగారు.

ఈశ్వరు డొక్కడే అయినా ఆతని  
విభూతులు గుణాలు అనంతంగాబట్టి శివ  
విష్ణు రూపాలలో ఏర్పడిన ఈ భేదాలు  
ఆయా పేర్లతో వ్యవహరింపబడే యాశ్వర  
విభవ ప్రవృత్తు లేమా ! భౌతికమైన  
మానవదేహాన్ని పోషించే తత్వాలు యిరవై  
నాలుగు పోషణకర్త విష్ణు పురుషాలు  
ఇరవైనాలుగు. మానవులను భవించే  
విశ్వర్యాలు ఎనిమిది, లక్ష్మీదేవికి రూపాలు  
ఎనిమిది. ఈ విధంగా మనదేవతాభేదా  
లకు ఆధ్యాత్మిక సమన్వయం కనిపిస్తుంది.

దేవతామూర్తుల తరువాత యంత్ర  
శిల్పంలో సమరాంగణ నూత్రధారంలోని  
యంత్రము ముగ జాత్యపరిచారికాది వివిధ  
విచిత్ర యంత్రాలను, వివిధవిమాన భేదా  
లను పేర్కొని భారతీయ యంత్ర స్థాప  
త్యము పూర్వ మెంతగొప్పగా నుండెనో  
వివరించారు. శిల్పము వాసుదేవ శిగి కలా

ప్రతిభాదాహరణాలు చూపి ఆభాగంలో  
తెలుగు దేశంలోని చిత్రకాగు లందరినీ  
పేర్కొన్నారు.

మనదేశంలో వైదికమతాలలో పాటు  
జైనబౌద్ధాలుగూడా వెలికాయి. అవి  
చార్యాకాలైనా ప్రతిమారాధన విష  
యంలో ఆ స్త్రీకమతాలతో వలసిన వేగాబట్టి  
ఆచార్యులవా రిందులో ఆలయాలలో  
పాటు బౌద్ధులచెత్వాలను, స్థూపాలను  
గూడా వివరించి జైన బౌద్ధమూర్తులలో  
గూడ ఏర్పడిన పరిణామవికాసాలను చెప్ప  
వలసింది. మనపంచాయతీనంలో గూడ  
అర్కుడొకడు. సూర్య ప్రతిమలు మన  
దేశంలో చాలా ఉన్నాయి. ఇక్ష్వాకుల  
నాటి స్కంధ మూర్తులు గూడా  
ఉన్నాయి. ఇవి ఆచార్యుల వారిదృష్టిని  
తప్పించుకున్నాయి ఎందుకో ! అయినా  
ఈచిన్నలోపం యిందులో వెలితిగా కని  
పించదు.

ఇది దర్శనం కాబట్టి కృతి మొదట  
గవానమైన సృష్టిత్యాన్ని విరాట్పురు  
షతత్వాన్ని వివరించి దీనికి దర్శనత్వాన్ని,  
ప్రతిప్రకరణంతో సంకల్పించిత  
మైన వివిధకవుల పద్యాలుద్దించి కావ్య  
త్వాన్ని, యిచ్చి గ్రంథాని లోక నిలదైన  
రూపం సంతరించారు. దీన్ని చదివినపాత  
కునికి ఒకదర్శనాన్ని చదివిన అనుభూతి  
తప్పక కలుగతుంది.

ఇంతటి శ్రీశ్రీమయ కేవలం ఒక్క ఓపికే  
చాలదు. అందుచేత నే గాబోలు శ్రీశేఖరి  
శివరామకాస్త్రి గారు వీరిని గూర్చి  
చెబుతూ ఆనందకుమారస్వామి ఓ. పి.  
గంగూలి మొదలైనవారికోవకు చెందినవారని  
అన్నారు.

## శ్రీ శ్రీ కవి త - అదివాస్తవికత

— శ్రీ క తెవరపు వేంకట్రామయ్య, ఎం. ఏ.

అధునికాంధ్ర కవిత్వంలో ఒక ఉద్యమంగా ప్రజ్వరిల్లి పలువురి దృష్టిని ఆకర్షించిన అతినవ్య కవితా ధోరణులలో 'సర్రయలిజమ్' (Surrealism) ఒకటి. తెలుగు కవితారంగాలో ఈ ప్రక్రియ స్వయం సముద్భూతము కాదు. ఆంగ్ల కవితా ప్రభావంతో ఇది తెలుగులో ప్రవేశించినది. అసలు ఈ కవిత్వోద్యమానికి పుట్టినిల్లు ఫ్రాన్సు. ప్రథమ ప్రపంచసంగ్రామ ఫలితంగా ప్రపంచ రాజకీయాల్లోనే కాక మిగిలిన అన్నిరంగాల్లోనూ, చివరకు కళారంగాలో సహితం అనూహ్యమైన పరిస్థితులు చోటుచేసికొన్నాయి. పెట్టుబడివారీవ్యవస్థ ప్రబలి యాంత్రికనాగరికత వెలిరితలు వేయ నారంభించింది. నగరజీవితం వ్యక్తికి, సంఘానికి, మధ్య తీవ్ర ఆఘాతాన్ని ఏర్పరచింది. సమాజపు టడవిలో మనిషి దిక్కులేనివాడైనాడు. వ్యక్తి పరిస్థితి యిలావుండగా, మరోవైపు ఆత్మంత సమర్థంగా పురోగమించి ప్రకృతిపరిస్థితులనే తన అధీనంలోకి తెచ్చు కుంది కాస్త్రవిజ్ఞానం. దీనితో తాను నిర్మించిన యంత్రానికి తానే బానిసైనాడు మనిషి. దీనికితోడు ప్రపంచయుద్ధంలో పాల్గొన్న దేశాలు నైతిక పతనానికి పాల్పడ్డాయి. ఒక్కొక్కటిగా ఏర్పడిన ఈ పరిస్థితే కళారంగాలోనూ ప్రతిఫలించింది. రాజకీయ సాంఘికరంగాలలో నైతిక సమగ్రతను నిలపటంలో కళారంగాం విఫలమైంది దని

కళాకారులు భావించారు. ఈ అస్తవ్యస్త పరిస్థితుల్లో సాహిత్యవేత్తలు సహితం సాంప్రదాయకంగా సృష్టింప బడుతూ వచ్చిన సాహిత్యం సాధించిన ప్రయోజనం శూన్యమని భావించిరి. వారికి భవిష్యత్తు అంధకారబంధురంగా కన్పించింది. సమాజ నాగరికతపై తీవ్రమైన క్రోధము, కసి, ఏర్పడ్డాయి. ఈదశలో నవ్యసాహిత్యోద్యమాలు బయలుదేరినవి.

ఆనాటి మత సాంస్కృతిక సామాజిక వ్యవస్థలమీద అసహనంతో, అసహ్యంతో ఆవిర్భవించిన నూతన కవి తా ధోరణి 'డాడాయిజము'. 1 దీనికొక సిద్ధాంత దృక్పథంగాని, నిర్మాణాత్మక ధ్యేయంగాని లేదు. ఉన్నదల్లా పాతను ధ్వంసం చేయడమే. దీని ప్రారంభకుడు ట్రిస్టన్ జారా (Tristan Tzara) ఈవాదం 20వ శతాబ్ది నాగరికతను తీవ్రంగా దుయ్యబట్టి, సాహిత్యంలో ఒక అరాజక పరిస్థితి సృష్టించింది. డాడాయిజమ్ లోని విధ్వంసకతా లక్షణమే దాన్ని రూపుమాపింది. దాని శిథిలాలపైనే ఉద్భవించిన మరోనూత్న కవితాధోరణి 'సర్రయలిజమ్'

మొదట డాడాయిజమ్ లోనే ఉన్నా తరువాత దానినుండి విడివడిన ఆండ్రే బ్రెటన్ (Andre Breton) ఈ ఉద్యమానికి మూల పురుషుడు. సర్రయలిజమ్ మొదట ఒక తాత్త్విక దృక్పథంగా,

మన స్వత్వకాస్త్ర సిద్ధాంతంగా సాహిత్యంలో చోటుచేసికొన్నది. ఐన్ స్టీన్ సాపేక్షక సిద్ధాంతము (Theory of Relativity) ఫ్రాయిడ్ మనోవిశ్లేషణ సిద్ధాంతము (Theory of Psycho-Analysis) దీనికి పట్టుగొమ్మలు. బియాట్రీస్. ఎమ్. సింకిల్ 'సైకో ఎనాలసిస్' ను ఇట్లు విడమర్చినాడు. '... Psycho-analysis in name given to the method developed for reaching down in to hidden depths of the individual to bring to light the under-lying motives and detremnants of his symptoms and attitudes and to reveal the unconscious tendencies which lie behind actions and reactions and which influence development and determine the realations of life itself...' ఈ సిద్ధాంతంలో చేతన (conscious) కన్నా అచేతన (unconsciousness) ప్రాముఖ్యం వహిస్తుంది. ఈ రెండింటిని సముద్రం మీద లేతే 'ఐస్ బెర్గ్' తో (Ice-berg) పోల్చి చెబుతారు. ఐస్ బెర్గ్ సముద్రంలో లేతూ ఉన్న పుడు ఒక వంతు మాత్రమే పైకికనబడుతూ మిగిలిన తొమ్మిదివంతులు నీళ్ళలో మునిగి ఉంటుంది. ఆలాగే చేతననిబట్టి మనిషి మన స్వత్వంలో తెలిసే అతిస్వల్పభాగం. మిగిలిన అధికభాగం, 'అచేతన' లో గుప్తంగా అంతుచిక్క

కుండా పోతుంది. చేతన బాహ్యప్రపంచానికి సంబంధించింది. ఇక అచేతన దానికి విరుద్ధమైనది. ఇందులో ఉండే కోర్కెలు హేతువాదానికిగానీ, సామాజిక సితులకుగానీ సంబంధించినవి గావు. మనిషి యొక్క ఆదిమ కాలం నాటి కోర్కెలన్నీ దీనిలో చోటుచేసికొంటాయి. ఈ కోరికల సమూహానికే 'లిబిడో' (Libido) అని పేరుపెట్టారు ఫ్రాయిడ్. ఇందులో ఉండే కోరికలు అధికంగా లైంగిక పరమైనవి "Libido is a term used in the theory of instincts of describing dynamic manifestation of sexuality..."<sup>2</sup>

అట్టి అచేతనాని జీవితాన్ని వీక్షిస్తే కృత్రిమతా సంబంధంలేని అనేక విషయాలు బయల్పడతాయి. 'సురియలిస్టులు' భావించారు. నియమ నిబంధనలకు, ఆచారసంప్రదాయాలకు కట్టుబడని ఆనాధూతుల నన్నింటినికవితాదూపంలో పెట్టుటకు యత్నించారు వీరు. 'Pur Psychic Automatism by which it is intended to express verbally in writing, or by other means, the real process of thoughts. Thought's dedication, in the absence of all control exercised by the reason and outside all aesthetic or moral preoccupation' అని 1914 లో సురియలిస్టు మానిఫెస్టోలో పేర్కొన్నారు. 3 వీనితో మనస్సునకు ఇతరపూర్వము లేని ప్రతాపముఖ్యం కల్పించారు వీరు. మానసికవ్యవస్థకు పూర్తి స్వేచ్ఛాస్వాతంత్యములు ప్రసాదించడమే తమ ధ్యేయమని ప్రకటించుకొన్నారు. "Surrealism is not new means of expression, nor a simple one, nor even metaphysic of poetry, It is a means of total liberation of

the mind and of everything resembling it"<sup>4</sup> ఈ విధంగా మనస్సు యొక్క యథార్థస్థితిని, అంతర్ముఖత్వాన్ని వెలుపలకు రానియని సంప్రదాయ సంకెళ్ళను ధ్వంసం చేసి అవ్యక్తంలోని ఉహలను తమ కవితకు భాష్యంగా మలచుకొన్నారు వీరు. ఏవం విధ లక్ష్య సాధనలో గతనిరసనము, సంప్రదాయపు విధ్వంసము, వర్తమాన వ్యవస్థపై తిరుగుబాటు, అపహేళన, అధిక్షేపము, వ్యంగ్యము, సౌందర్యాన్ని వికృతం చేయడం మొదలగు పద్ధతులు ఆవలంబించారు. మెలకువకి, సుషుప్తికి, కలకీ, తర్కానికి, బయటికి, లోపలికి, ఉన్నగోడలను బ్రద్దలుకొట్టి సుప్తచైతన్యాన్ని వెలుపలికి తెచ్చారు. అచేతన లోని సమస్తం హేతుబుద్ధికి ప్రమేయం లేకుండా ప్రకటించారు.

ఇంతటి విస్తృత చరిత్రగల అధివాస్తవికత క్రీ.శ. 1929 నాటికి గాని ఇంగ్లాండులో కాలూనలేదు. 1942 కల్లా అచట ఈ ఉద్యమం చల్లారిపోయింది. దాదాపు అదే సమయంలో ఇది తెలుగులో అవతరించింది. తెలుగులో అధివాస్తవిక కవితను ప్రవేశపెట్టిన ఘనత శ్రీశ్రీది. 'రాజకీయాలలో నానాజాతిసమితి ఎటు వంటిదో కళాప్రపంచంలో సురియలిజమ్ అట్టిదని' శ్రీశ్రీ అభిప్రాయం. 5 ఆయితే అధివాస్తవిక కవిత తెలుగులో ప్రవేశించేటప్పటికే తన తాత్త్విక గాఢతను కోల్పోయింది. కారణం ప్రపంచ వాస్తవికతను భగ్నం చేయవలసిన, హేతువ్యవస్థకు అద్వైతద్రోయవలసిన, ఇరుకు పరిస్థితి తెలుగుదేశంలో ఏనాడూ లేక పోవడమే అంటారు శ్రీ వేళ్ళూరు నారాయణరావుగారు. 6 అందువలననే తెలుగులో అధివాస్తవిక కవిత కేవలం ఒక ప్రయోగ వాదం (Experimental Tendency) గానే మిగిలి పోయింది.

శ్రీశ్రీ, నారాయణబాబు మొదలగు వారు ఈ సూతనకవితోద్యమానికి మొదట పెట్టిన పేరు 'స్వతేలిజమ్'. అది సంతృప్తి నీయకపోగా కొందరు 'అతివాస్తవికత' అన్నారు. ఆ తరువాత దానిపై కొన్ని విమర్శలు రాగా 'అధివాస్తవికత' పేరు స్థిరపడ్డది.

'దాదా తిరుగుబాటు- అధివాస్తవిక ప్రయోగము' అన్న గ్రంథం చదివి తాను అధివాస్తవిక గేయసృష్టి యొక్క సర్వస్వం శ్రీశ్రీ స్వీయవత్కాణము. దానికి నాటి 'హ్యూల' పత్రిక సంపాదకులు శ్రీముద్దు కృష్ణగారి ప్రోత్సాహము కొంత కారణమైనది. ఇట్టి ప్రోత్సాహప్రొద్బలాలతో ఉత్తేజితలైన శ్రీశ్రీ, శ్రీరంగం నారాయణబాబులు తెలుగులో అధివాస్తవిక గేయరచనలు చేసారు.

శ్రీశ్రీ 'అధివాస్తవిక'లో ఈ గేయాలు చేరాయి. Decompositions, ఆఖరి మాట మొదటి మాట, కొం టెకోహాలు, అభినారిక గడ -రి, అధివాస్తవికల ప్రవేశం, రుబాయత్, విమానకుని ఆత్మ హత్య ఇత్యాదులు శ్రీశ్రీ స్వీయ అధివాస్తవిక రచనలు. అధివాస్తవికలోనే అధివాస్తవికోద్యమనామకుడు Andre Breton వ్రాసిన Le Revolver aux cheveux blancs (తెల్ల వెండుకల రివోల్వర్) నుండి 'ఛాయాభంగిములు' అన్ని కవితను శ్రీశ్రీ అనువదించాడు. దీనిలో అధివాస్తవిక ధోరణి కన్పట్టుతోంది.

(సతేషం)

## మేలుకొలుపులు

— కుమారి ఎస్. లక్ష్మీవరసమ్మ, ఎం. ఏ.

భక్తిగేయములు జానపద వాఙ్మయము నందొక శాఖగ విలసిల్లినవి. మరియు నివి స్త్రీల పాటలయం దగ్రతాంబూలము నందుకొనినవి. స్త్రీలు గృహకృత్యములను నిర్వర్తించునపుడు గూడ భగవద్విభూతిని కీర్తించుచు పెక్కుపాటలను పాడుచు ఇహపరములలో ముక్తిసంపాదకు యత్నింతురు. కావుననే స్త్రీ పారస్పరమనందు భక్తిగేయముల కియ్యడిన ప్రాధాన్యము మరియే యితర గేయములకును లేదనియే చెప్పవచ్చు.

భక్తిగేయముల శాఖలోనికి శేరునవి మేలుకొలుపులు. ఈ మేలుకొలుపు సర్వ సాధారణముగ భగవంతుని పరముగనుండును. తమ మేలు కొరకు భగవంతుని మేలుకొనుమని ప్రార్థించుచు మేలుకొలుపులను పాడుదురు.

మేలుకొలుపు యేడశోపచారములలో నొకటి. దీనిని దేవాలయములందు ప్రాతర్వేళలలో సామాహికముగ భగవంతుని మేల్కొలుపుటకై గానము చేయుదురు. దేవాలయములయందు గానము చేయు మేలుకొలుపులు వ్యవస్థా పూర్వకమైనవి. వీనికి స్త్రీ పురుష వివక్ష లేదు. వీనినందరూ గానము చేయుదురు. కాని మేలుకొలుపులన్నియు స్త్రీల పాటల పరిధిలోనికి చేరవు. దేవాలయము లందలి మేలుకొలుపులు వ్యవస్థాపూర్వకమైన వయిన; స్త్రీల పాటలలోని మేలుకొలుపులు ఆవ్యవస్థితములు, స్వగృహ పరిమితములు నైనవి. బ్రహ్మచరులు, గృహిణులు కూడ పాడుకొనుట కుపకరించునవి మేలుకొలుపులు.

మేలుకొలుపులను గూర్చి ఆచార్య తూమాటి దొణప్పగారు ఈ విధముగా పేర్కొనిరి. 'తెల్లవారుజామున మేల్కొని యొకరివారు ఇష్టదేవతా సంబంధమైన యేవో మేల్కొలుపులను పాడుకొవడం సైతం పరివాటిగా వస్తున్నది. కొంతమంది మళ్ళోటి ఏకాదశినాడు ఉపవసించి ఆ తెల్లవాటి మంగళగాథికలయిన మేల్కొలుపులను పాడడం కూడా కద్దు. ధనుర్మాసంలో ప్రభాత సమయాన కొన్ని ప్రాంతాలలో చేసే నగర సంకీర్తనం మేలుకొలుపులకు విస్తృత రూపమని చెప్పవచ్చు. మేలుకొలుపులు సకల దేవతా పరాలుగా వాడుకలోనున్నట్లు స్పష్టమవుతుంది. మొదట మొదట దేవాలయారాజు ఆంగరంగభోగాలలో అవధరింపబడ్డ మేలుకొలుపులు రానురాను దేవాలయాల ఆరికసిత్ర దిగజారినందువల్లనూ, పాతసంప్రదాయాల్ని నిలుపుకోవాలనే ఆసక్తి నడలినందువల్లనూ అన్ని భోగాలతోపాటు అంతరించాయి. అయితే జాతి సంస్కృతికి కాజాచియైన జానపద సాహిత్యంలో మేలుకొలుపులు కొన్ని మిగిలిపోయాయి.\*

జానపద సాహిత్య మంతయు పల్లెపట్టుల యందే నిలచియున్నది. అదే విధముగ స్త్రీల పాటలు గూడ పల్లెటూరి వారైన కొలదిమంది స్త్రీల నోటియందు మాత్రమే జీవించియున్నవి. స్త్రీల పాటలన్నియును సమయము, సుదర్భము, సంప్రదాయముల ననుసరించి గానము చేయబడునవే యైనను వానిలో మేలుకొలుపులకు కొంత ప్రాధాన్యమున్నది.

ఇవి నిత్యముపాడుకొనుట కుపకరించునవి. మిగిలిన పాటలన్నియు నైమిత్తికములు. మేలుకొలుపులను నిత్యము గావము చేయుటవలన గృహజనందలి క్రమశిల్పలకు భగవంతుని యందొక విధముగ నమ్మకము కలుగుట మాత్రమే కాక భగవద్భక్తిని సత్సంప్రదాయమును కూడ నెలకొల్పుట కుపకరించును. అదియునుగాక తెల్లవారుజామున లేచుట అలవడుటయే గాక భగవద్భక్తి పూరితమగు పాటలను వినుటవలన వారికి భగవంతుని యందుభక్తి భావ మేర్పడును. 'భగవంతుని విషయములో తనకు మహ్నవ కలుగుటకు కారణము తల్లి నిత్యము ప్రభాత సమయమునందు పాడు మేలుకొలుపులని యొక యోగి నెలవిచ్చినారు.

మేలుకొలుపులు నన్నయకు పూర్వము నుండియు ప్రచారమునందున్నవి. పాల్కురికి సోమనాథుడు ప్రభాత పదములు, నివాళిపదములు, గొబ్బిపదములు, మున్నగున వన్నియు తన కాలమునాడు విశేష ప్రచారము నందుండినటులు బసవ పురాణమునందు పేర్కొనినాడు. వీనిలోని ప్రభాతపదములను మేలుకొలుపులుగా ఊహింపవచ్చును. మేలుకొలుపులను దేవాలయములయందు ప్రభాత సమయమున గానము చేయుదురు. ఈ సంప్రదాయమునేటికిని కొన్ని దేవాలయములయందు నిలిచియున్నది. శ్రీ కేంకలేశ్వర సుప్రభాతము, లక్ష్మీ నృసింహస్వామి సుప్రభాతము, అన్నకరము సత్యనారాయణ స్వామి సుప్రభాతము, మున్నగునవన్నియు నీకోవకు చెందినవే. సుప్రభాతమునకు, మేలుకొలుపునకు కొద్దిపాటి సామ్యమున్నది. మేలుకొలుపుటయే రెండింటియందును ప్రధానోద్దేశము. కాని సుప్రభాతము శ్లోకరూపమున పద్యరూపమున నుండే సుదీర్ఘముగ నుండును. కాని మేలుకొలుపు

గేయరూపమున నుండి కొలది సమయము ననే పాడుటకు అనువుగ నుండును. మేలుకొలుపులు స్త్రీలందరును పాడుటకు అనువుగ నుండునటులు రాగతాళయుక్తముగ రచింపబడినవి. సుప్రభాతము సంస్కృత పద భూయిష్టములై దీర్ఘ సమాస రచన కలిగియుండి కొలదిమంది స్త్రీలు మాత్రమే పాడుటకును, అభ్యసించుటకును ఉపయుక్తముగ నుండును. ఇటీవల శ్రీవేంకటేశ్వర సుప్రభాతము గేయ రూపమున వెలువడినదట.

లౌకిక సంస్కృత వాఙ్మయము నందలి తొలి మేలుకొలుపు ఆదికావ్యమగు రామాయణము నందు గలదు.

‘కాసల్యా సుప్రజా రామ  
పూర్వాసంధ్యా ప్రవర్తతే  
ఉత్తిష్ఠ నరకార్దూల  
కర్తవ్యం దైవ మాహ్నికమ్’

అని విశ్వామిత్ర మహర్షి యాగరక్షణకై గొనిపోయిన రామ లక్ష్మణులను దైవ సంబంధమగు కార్యములను నిర్వర్తించుటకై మేలుకొను డనినాడు.

మనకు తెలిసినంతవరకు తెలుగులో పద ఏతా పితామహుడగు అన్నమాచార్యులు రచించిన మేలుకొలుపులే మొట్టమొదటివి. అన్నమాచార్యులు స్త్రీలు పాడుకొను ఉద్దేశముతో రచింపకపోయినప్పటికిని అవి స్త్రీలు కూడ పాడుకొనుటకు అనువుగ నుండును.

నిన్నపాలు వినవలె వింతలు వింతలు  
నిన్నగవు దోమ తెర పైకెత్త వేలయ్యా!  
‘న్నులు మెల్ల మెల్ల నె విచ్చి  
మేలుకొన వేలయ్యా  
నినిభ్రమలు దిగి లేవయ్యా  
నీనగుమోముతో లేవయ్యా’

అనునవి అన్నమాచార్యుల మేలుకొలుపులలో ప్రసిద్ధమైనవి వానిని గృహిణులు కూడ నిస్సంకోచముగ గానము చేయవచ్చును.

మహాకవి త్షేత్రయ్య కృతమగు మువ్వగోపాలపదములందుగూడ కొన్ని మేలుకొలుపులున్నవి. కాని యివియన్నియు శృంగారమయములై యున్నవి.

ఇవి ప్రీడావ్రతులు, గృహిణులు నగు స్త్రీలు గానముచేయుట పవకరింపవు.

ఈ మేలుకొలుపులు గేయ రచనల యందేగాక కావ్యరచనల యందును. అచ్చట చచ్చట ఉపయోగింపబడినవి, సాహితీ సమరాంగణ సార్వసౌను శ్రీకృష్ణ దేవరాయ కృతమగు ఆముక్తమాల్యద యందలి మాలదాసరి కథయందు మేలుకొలుపు ప్రసక్తిగలదు. మాలదాసరి నిత్యము ప్రాతఃకాలమున దేవాలయమున కరిగి మంగళక్షేత్రకి రాగములో భగవంతుని ధ్యానించుచుండు నని కలదు.

‘రణద్విపంచియై, స్తుతికలిత ప్రబంధ  
మలఁ జొక్కగపాడి...’

—ఆముక్తమాల్యద. ప. 44

క్రీడాభిరామములో ఆచ్యుతుని గూర్చి కలదు.

రా,మాయణ మాటుకాండములు

నచ్యుత జాగర వేళఁబాడె

—క్రీడాభిరామము 170వ పద్యము

మేలుకొలుపులను ప్రాతఃకాలముననే గానము చేయుదురు. స్త్రీలు ప్రాతఃకాలమున గృహ కృత్యములను నిర్వర్తించుచునో లేక చల్లచేయుచునో గొంతెత్తి వీనిని గానము చేయుచుండును. పగటి సమయమంతయు జగమునేలి అలసిసాలసి నిద్రించు మండు భగవంతుని నిద్ర మేల్కొలిపి ఆతని కర్తవ్యమును గురుతు చేయుచుండురు. ‘దీనుల రక్షింపవేగ నిద్ర మేలుకో’ అనుచు దుష్టశిక్షకుడు, శిష్టరక్షకుడు నగు భగవంతుని కీర్తించుచు మేలుకొలుపుదురు. ప్రజలను రక్షించుట

కొరకు భగవంతు డెల్లపుడు నిద్రమేల్కొని యిందెవలయునని వారి ఆశయము కావచ్చు ననునదే మేలుకొలుపులలోని అంతరాధముగ గ్రహింపవచ్చును.

మేలుకొలుపులు సాధారణముగ భూపాలరాగమున గానము చేయుచుండును. కావుననే మేలుకొలుపులను భూపాలము లనియు పేర్కొనుచుండురు. పండిత గాయకుల రాగము చౌళి. జానపద గాయకుల రాగము భూపాలము. ఈ రెండు రాగములకును దగ్గర సంబంధమున్నదట. మేలుకొలుపులను భూపాల రాగము నందు మాత్రమే కాక మలయ మారుతము, మంగళక్షేత్రకి మొదలగు ఉదయరాగములలో కూడ గానము చేయుదురు.

మేలుకొలుపులు భగవద్విభూతిని కీర్తించునవిగ నుండును. ప్రాతఃకాలమున భగవంతుని ధ్యానించిన పిదప తమ తమ విధులను నిర్వర్తించుచుండురు. తెల్లవారుజామున ప్రకృతి యంతఃము అహ్లాదకరముగ నుండి మనసున కుత్తేజమును కలిగించుచుండును. అటువంటి ప్రకాంతసమయమున స్త్రీలు తమ ఒంటరితనము తెలియరావంతుటకును, తాము చేయు పనియందలి కష్టమును మరచుటకును పాటలు పాడుకొనుచుండురు. సాధారణముగ ప్రాతఃకాలమున స్త్రీలు చేయు మొట్టమొదటి పని చల్లచేయుటయే. చల్లచేయుచు భగవద్విభూతిని కీర్తించుచు తన్మయత్వముతో నీపాటలను పాడుకొనుచుండును.

జానపద వాఙ్మయమునందు సాధారణముగ గేయకర్త పేరు తెలియదు గుడిర్లుములగు కథాగేయము లందు మాత్రము రచించిన వారి పేరుగోచరించుచుండును. జానపద వాఙ్మయమునం దంతర్భాగమున, ప్రముఖములైన స్త్రీలపాటలకును ఈ లక్షణము అన్వయించును. స్త్రీల పాటలలోని మేలుకొలుపులు ఆప్రయత్ని సిద్ధములకాక అవసరార్థము రచింపబడిన

వగుటచే వీనియందు రచించిన వారి పేరు గోచరించుచుండును. సరసింహదాసు, కందుకూ రంబయ్య, కురుమద్దాల వేంకటదాసు, వేంకట శివదాసు, వేంకట సుబ్బయ్యాయ్యడు, తిరుమలదాసు, మున్నగు రచయితల నామములాయూ పాటలలో గోచరించుచుండును.

మేలుకొలుపులు దేవత లందరి పైని రచింపబడినవి. కాని యివి యొక్కవగా ముద్రణ భాగ్యమును పొందలేకపోయినవి. సేదనూరి గంగాధరముగారి మం. శహారతులు రెండుభాగము లందును పదునారు మేలుకొలుపులును, నెలమేరులో నాలుగు, వేడుక పెండ్లిపాటలయందు ఐదు, స్త్రీల పాటల సంపుటములందు పదమూడు ఈ విధముగ మొత్తము ఏబదికి తక్కువగా సేముద్రణభాగ్యమును పొందగలిగినవి.

ఈయా దేవతలనెడి భేదములేక దేవతలందరిపైని రచింపబడిన మేలుకొలుపులన్నియూ గలవు. సీతాదేవి, పార్వతీదేవి, అలివేలుమంగ, కాశీఅన్నపూర్ణ పరమగు నున్నవి గలవు. ఇవిగాక గంగాదేవిని గూర్చినవియును, ప్రకృతివర్ణనము చేయునవియును, వేదాంతపరమైనవియును, మేలుకొలుపులు గలవు. వీనియందలి విషయమునుబట్టి వీనిని పది విధములుగా విభజింపవచ్చును. సేవాభావమును వ్యక్తము చేయునవియును, తమ్యు రక్షింపుమని ప్రార్థించు నట్టివియును, స్తోత్ర రూపముగ నున్నవియును, జీవిత గాఢలను తెలుపునవియును, వర్ణనాత్మకముగ నున్నవియును శృంగారపరమగునవియును, మధురభక్తి పూరితములును, వేదాంతపరమగు నున్నవియును, వదినగారిపై రచింపబడినహాస్యపు మేలుకొలుపును, దేశభక్తి మేలుకొలుపును గలవు.

సేవాభావమును తెలుపుచు రచింపబడినట్టి మేలుకొలుపులలో కృష్ణుని పరమగు నున్నది ప్రఖ్యాతమైనది.

‘బంగారు చెంబుతో పన్నీరు పట్టుక పణతి రుక్మిణి వచ్చె మేలుకో’  
రంగైన బంగారు కంగీరబూసుక  
తరుణిసత్య వచ్చె మేలుకో  
దంతకాష్టముబూని తామరసాక్షి ను  
దంత వచ్చినాది మేలుకో

ఆప్టమహిళులును, పదునారు వేల భార్యలును శ్రీకృష్ణునకు సేవలు చేయ సిద్ధముగా నుండి యాతనిని మేలుకొను మని ప్రార్థించుచున్నారు.

భవబంధముల నుండి కాచి రక్షింపుమని పరిపరి విధముల భగవంతుని వేడుకొనుచు రచింపబడిన మేలుకొలుపులున్నవి. ‘దీనులైన జనులను రక్షించుటకు దీక్ష వహించిన దేవ వేగ నిద్ర మేలుకో’ యని తమరక్షణభారమును భగవంతునిపై నుంచినారు.

ఘోరమైన సంసారబాధల కడతేరలేరు జనులు మేలుకో  
దారిజాపి వారి దరిజేర్చుకున్న  
నెవ్వారు దిక్కు సామి మేలుకో  
ఎంత వేడుకున్న సుంతైన కృపజూడ  
వింతపరాశేల మేలుకో  
చింతలుదీర నీచెంత జేరినాము  
పంతము వల దిక మేలుకో

జనులు ఘోరమైన సంసారాంబుధిని తమకు తామే తరియించలేరు గావున వారికి దారిజాపి దరిజేర్చుమనియు, నీవు తప్ప నింకెవ్వరు దిక్కు లేరనియు, మమ్ము రక్షింప వేగ నిద్ర మేలుకొను మనియు భగవంతుని దీనముగా ప్రార్థించుచున్నారు.

కేశవయని నిన్ను వాసిగ భక్తులు వర్ణింపుచున్నారు లేరా  
వాసవవందితి వసుదేవనందన  
వైకుంఠపురవాస లేరా

ఆను పాట కేశవ నామముల మేలుకొలుపులై ప్రసిద్ధిగన్నది. స్తోత్రరూపముగ నున్న వానిలో నిది యగ్రగణ్యమైనది.

రామాయణగాథను వర్ణించు మేలుకొలుపులు కొన్ని గలవు; వానిలో పుత్ర కామేష్టి మేలుకొలుపునందు శ్రీరాముడు పుత్రకామేష్టి యందుద్భవించినది మొదలు సీతాకల్యాణము వరకును గల గాథయంతయు వివరింపబడియున్నది.

పుత్రకామేష్టి యందు పుట్టిన శ్రీరామ పుండరీకాక్షుడ మేలుకో  
పురుడు పుణ్యము పొందుగ  
తీరెను పురుషోత్తమరామ మేలుకో  
బారసాల మీకు బాగుగ జేసేరు  
పట్టాభిరామయ్య మేలుకో  
నామకరణము వ్రాసిరి నయముతో  
దశరథులు నారాయణరామ మేలుకో  
రామలక్ష్మణభరతశత్రుఘ్నులసే  
నామకరణం వ్రాసిరి మేలుకో  
ముత్యాల తొట్టెల్లో ముడముతో కాసల్య  
మరియుచు మిమ్ముంచె మేలుకో  
బోటు లందరు గూడి పాటలు పాడేరు  
భోగరామాచంద్ర మేలుకో

ఆనుచు సీతాకల్యాణము వరకును గాథ యంతయు మనోహరముగా వర్ణింపబడినది.

సిరిగల్లు కాసల్య గర్భరత్నాకర -  
శ్రీరామచంద్రుడ మేలుకో  
సురల కానందము పొందా నుడయించిన  
సూర్యవంశాగ్రణి మేలుకో  
మేలుకో భక్తుల పాలించవలె నిద్ర  
చాలించి యికనయినా మేలుకో  
వాలాయముగ పసులూ చాలా

ఇక వున్నాం

వారీజలోచన మేలుకో

ఆనుచు వర్ణింపబడిన ఈ పాటయంత రామాయణగాథ యంతయు నున్నది.

(స కేవల

\* తెలుగులో కొత్త వెలుగులు - జానపద సాహిత్యంలో మేలుకొలుపులు,

పు. 18

ఆధునిక సాహిత్యంలో అంధయుగం ?

## ఉషశిరణాలు - ఒక ప్రామాణిక గ్రంథమేనా ?

— శ్రీ చిత్రగుప్తుడు.

( 15 వ సంచిక తరువాయి )

126 పుట. 'రెట్టమత కాస్త్రము. 1769 లో నొక గ్రంథము రచించిన అయ్యలరాజు అయ్యల భాస్కరకవులు 19వ శతాబ్ది ఆరంభమువరకును జీవించి యుందురు... కర్నూలు మండలములోని యెట్టపాలెమునేలిన కొండ్రాజు వేంకటరాజునకు అంకితము చేసిరి.'

ఈరెట్టమత మను గ్రంథమునందే వేంకటరాజు కామందక మను కృతిని చెప్పించుకొన్నట్లు గలదు.

అభిరామకామందకాఖ్యసత్కావ్య రత్నమునకు నేరాజు నాథుడయ్యె.

ఈగ్రంథము నేడు ముద్రితమై లభించుచున్నది. కర్తయగు జక్కరాజు వేంకటకవి తన గ్రంథరచనా కాలమును క్రీ.శ. 1506 అని గ్రంథాంతమున తెలియబరచినాడు. వేంకటరాజు క్రీ.శ. 1506 ఆహార బలము నుద్ధరించినట్లు ఆ ఆలయ మహాద్వారమునగల శిలాశాసనము సాక్ష్యమిచ్చుచున్నది. కావున రెట్టమతము 16వ శతాబ్ది తొలిపాదమున సువర్ణవిల్లిన గ్రంథము. <sup>1</sup>

129 పుట. '18వ శతాబ్దిలో జరగిన కవులలో మరింగంటి సింగరాచార్యులు ఒకరు.'

ఇతడు 16వ శతాబ్దమున వెలసిన కవి. అచ్చతెనుగు యయాతిచరిత్ర పొన్నిగంటి తెలగన్నను ప్రోత్సహించిన మరింగంటి అప్పలచార్యునికి చిన్నతమ్ముడు. క్రీ.శ. 1612 ప్రాంతమున వెలసిన రాజనీతిరత్నాకర కర్తయగు నేబలికృష్ణయ్య

మాత్యునిచే ప్రస్తుతింప బడియున్నాడు. కావున సింగరాచార్యుల కీగ్రంథమున పీఠములేదు. <sup>2</sup>

130 పుట. 'గణపవరపు వేంకటకవి. ఇతడు 19వ శతాబ్దివాడో కాడో నిశ్చయముగా చెప్పలేము' అని చెప్పచు 886వ పుటలో '18వ శతాబ్ది చివరనున్న గణపవరపు వేంకటకవి, నంద (జ) రాజయశోభూషణము. ప్రతాపరుద్రీయము. రససుంజరి. రచించిరి.' అని నిశ్చయముగా 18వ శతాబ్ది చివరివా డనిచెప్పిరి.

వేంకటకవి తన విద్యాపతీ దండకమును మధుర చొక్కనాథ నాయకుని సవతిసోదరు డగు మద్దు అశ్వపూడిపేర రచించియున్నాడు. అశ్వపూడి క్రీ.శ. 1674 ప్రాంతమువాడు. కావున వేంకటకవి 17వ శతాబ్దివాడు. <sup>3</sup>

వేంకటకవి నంజరాజ యశోభూషణమును వ్రాయలేదు. దీనికర్త అలూరి నృసింహకవి. ఇది సంస్కృత లక్షణ గ్రంథము. <sup>4</sup> తెనుగు అనువాదమువచన ప్రాయమైనది నంజరాజు క్రీ.శ. 1750 ప్రాంతమువాడు. వేంకటకవి క్రీ.శ. 1670 పరిసరములవాడు. కావున గ్రంథకర్త యిచ్చిన వేంకటకవికాలము తప్పు.

135 పుట. 'కొన్నికాస్త్ర గ్రంథములను తెనుగు చేసినవాలో ధైరవ కవి యొకడు. ఇతడు రత్నకాస్త్రమును పద్య కావ్యముగా మార్చెను.'

1917 లో వీరేశలింగంపాతులుగారు పరిష్కరించి ముద్రించిన ఆంధ్రకవుల

చరిత్ర తొలిభాగమును గ్రంథకర్తమాడలేదు. 617వ పుటలో వా రిట్లు వ్రాసిరి. 'ప్రమాణాంతరములవలన నశ్యధాసిద్ధాంత మగువఱకును ధైరవకవి తండ్రి హరిశ్చంద్ర పాఖ్యానాదులు రచించిన గౌరన మంత్రియే యని యంగీకరింతము' గౌరన మంత్రికాలము పంతులుగారు క్రీ.శ. 1440-50 అని చెప్పిరి. కావున ధైరవకవి ఉషశిరణాలలో నడుగువెట్టుటకు వీలులేదు.

285 పుట. 'విక్రమార్కుని చరిత్రకు సంబంధించిన యీ కథలను కొఱవి గోపరాజు చక్కని ప్రబంధముగా 18 వ శతాబ్దిలో రచించి ప్రసిద్ధిపడెను.'

గోపరాజు క్రీ.శ. 1480. 90 ప్రాంతము వా డని చాగంటి శేషయ్యగారు నిర్ధారించియున్నారు. <sup>5</sup> కావున గోపరాజుకు ధైరవునివలెనే ఈగ్రంథమున చోటులేదు.

133 పుట 'కుకసప్తతి. దీనిని రచించినవాడు పాలవేకరి కదిరీపతి. నెల్లూరు మండలమువాడు...

ఈగ్రంథములో రెండు ఆశ్వాసములు మాత్రము దొరకినివి. పూర్తి పాఠము లభింపలేదు. ఈకవి నాయకవంశజు డని గద్యలో చెప్పకొన్నాడు...

కదిరీపతి నివాసము ప్రస్తుత మైనూరు సంస్థానాంతర్గత కోలూరు మండలము. కవి నాయక వంశజు డని గ్రంథాంతమున జెప్పికొన్నను గ్రంథావతారికలో క్షుత్రియు డని స్పష్టముగనున్నది. అయినను క్షుత్రియవంశజు లాకాలమున నాయకశబ్ద వాద్యులు కారు. కావున నీకవివలము నికరముగ జెప్పలేము. ఇంతకును నీకవి

19వ శతాబ్దమువాడు కాదు. క్రీ.శ. 1660 ప్రాంతమువాడు.'

137 పుట. 'అలంకారశాస్త్రములలో ప్రసిద్ధమైన విశ్వగుణాదర్శము'

సంస్కృత విశ్వగుణాదర్శము వేంకటాధ్వరికృతము. కల్పిత చంపూకావ్యము. వేంకటాధ్వరి కీర్తికి మూల స్తంభము. కృతాను విశ్వావసునామక గంధర్వుల సంభాషణమున, ప్రధాన నగరములు, పుణ్యక్షేత్రములు నిందు కర్ణింపబడినవి. సన్నిధి-సంచాంగం-దేవిరాజ పెరుమాళ్ళయ్యవారి టిప్పణాంధ్ర పద్యములతో కూడిన విశ్వగుణాదర్శములము 1914 లో ముద్రితమైనది. సంస్కృతభాష కలంకారమైన గ్రంథము. అలంకార శాస్త్రగ్రంథము మాత్రము కాదు.

138. 'త్యాగరాజ మొదలి శుద్ధ ద్రావిడియైనను తెలుగులో చక్కని గ్రంథములు రచించెను. 1830-75వరకు చెన్నపురిలోనున్న ఈకవి విద్యత్కర్ణామృత మనుచేరుగల సుబ్రహ్మణ్య విజయ నునెడి విదాశ్వాసముల పద్యకావ్యము రచించెను. ఇతని ఛందోరత్నాకరమను చిన్న ఛందస్సు కూడ ముద్రింపబడినది. ఇతడు ఇంజనీరింగు డిపార్టుమెంటులో ఓరుగల్లుగా పనిచేసెను.' తిరిగి 175వ పుటలో 'త్యాగరాజ మొదలియను ద్రావిడ పండితుడు (1830-1880) సుబ్రహ్మణ్య విజయ మను ప్రబంధమును, విద్యత్కర్ణామృతము, ఛందోరత్నాకరమను ఛందస్సు, రచించెను.'

ఇట్టి పునరుక్తములవలన నీ గ్రంథ పుటసంఖ్య చాల పెరిగినది. సుబ్రహ్మణ్య విజయమనెడి విద్యత్కర్ణామృతము 183వ పుటలో నొకే గ్రంథమై, 175వ పుట వచ్చుసరికి రెండు గ్రంథములైనది. ఇతడు చెన్నపురిలో 45 సంవత్సరములుండి ననునాట విగాదాగను. పంతులుగారు

తమ కవిచరిత్రలో 'నీ కవి 25 సం॥ క్రిందట కాలధర్మమునొండే' నని చెప్పటచే 1878 నాటికి 25 సం॥ పోగా 1853 ప్రాంతముల త్యాగరాజ మొదలి కాల ధర్మమునొండే నని చెప్పవచ్చును. గ్రంథ కర్త మాపిన మొదలియార్ గారి మరణ సంవత్సరములు 1875-80 సరియైనవి కావు ఇతడు మహాభారతము నాుధ్రిక రించెను. తెలంగాణమున నైజామురాజ్య ములో ఇంజనీరింగుశాఖలో చిరకాలము పనిచేసెను.

140 పుట. 'నడవదుటి రామనకవి (1821-87) ద్వీపద కావ్యములను పద్య కావ్యములుగా మార్చిన కవులలోనొకరు. పాల్కురికి సోమనాథుని ద్వీపద కావ్యము నీతిడు పద్యకావ్యముగా రచించెను.'

అసలు రామనయే గ్రంథమును పద్య కావ్యముగా మార్చెనోలేదు. ప్రభులింగ లీల రామనకృతము. ఇది పాల్కురికి సోమనాథుని కృతి కాదు. పిడుపర్తి సోమనాథుని ద్వీపదకృతి. పీఠేశలింగం పంతులుగారి క్రింది వాక్యము లీ గ్రంథ కర్తయై త్రి వ్రాపికొనెను.

'ఇతడు రచించిన గ్రంథములలోఁ బ్రభులింగలీల పాల్కురికి సోమనాథుని ద్వీపద కార్యానుసారముగా నైదాశ్వాస ముల పద్యకావ్యముగా రచియింపబడి నది' ఇది పొరబాటు.

150 పుట. ద్వీపద కావ్యములు. 18వ శతాబ్ది చివరి భాగములో ఓగుల ఏకోజీ రామాయణమును, పరమానంద తీర్థుని శివ జ్ఞానమంజరి, 19 వ శతాబ్ది చివరి భాగ మున పల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్యులవారి ద్వీపద మేఘదూత పేర్కొనదగిన కావ్యములు ఓగుల ఏకోజీకాదు. భోసల ఏకోజీ. ఇతడు క్రీ. శ. 1636-37 నడుమ ద్వీపద / రామాయణము రచియించె నని మల్లంపల్లి

సోమశేఖరశర్మగారు వ్రాసిరి.<sup>1</sup> పరమానంద తీర్థులు 16 వ శతాబ్దియని ఉపాకిరణాలు తరువాత వెలసిన శారదాధ్వజ మను గ్రంథమున ఈ గ్రంథకర్తలేవ్రాసిరి. ఇక పల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్యులవారి జనన కాలము 15-6-1897.<sup>2</sup> వీరు 1931 లో మేఘదూతము (ద్వీపద) నచ్చొత్తించిరి. 19 వ శతాబ్దము చివరిపాదమున వీరి పయస్సు 3 సంవత్సరములు మాత్రమే.

152 పుట. 19 వ శతాబ్దిలో వచ్చిన వారిలో మండపాక ప్వాతీశ్వరశాస్త్రి 'ఏనుబది శతకముల వరకు రచించెను. ఈయన బాబ్బిలిప్రాంతమున జన్మించినను, వెంకటగిరి సంస్థానములోనుండి ఆ సంస్థానాధిపతుల వంశానుక్రమమును వర్ణించెను.'

ప్వాతీశ్వర శాస్త్రిగారిని గూర్చి ప్రత్యేక పరిశోధనము చేసినవాడు పూండ్ల రామకృష్ణయ్యగారు. పార్వతీశ్వర శాస్త్రిగారి శ్రీకృష్ణాభ్యుదయమునకు బీతిక వ్రాయుచు 'ఇపుడు వారి గ్రంథములు 94 మిగిలియున్నవి.' యనియు కొన్ని మాలికలు, దండకములు పోయినవనియు తెల్పినారు. వీరు శతాధిక గ్రంథకర్తలని మాత్రము చెప్పవచ్చు. ఇందు శతకముల సంఖ్య మాత్ర మధికము. ఇందు వీరు 34 శతకములు వ్రాసిరి. వీరు వేంకటగిరి రాజ గోపాల కృష్ణయ్యచేంద్రుల కంకితముగా శ్రీకృష్ణాభ్యుదయమును, ఏతత్ప్రభువుల పట్టాభిషేక మహోత్సవము వర్ణించు రాధాకృష్ణ సంవాదమును వేంకటగిరి ప్రభువును వీరు దర్శించినపుడు చెప్పినవి. ఈ గ్రంథములయందు వెంకటగిరి వంశ వృత్తాంతములు గలవు. కాని ప్రత్యేక ముగా వేంకటగిరి వంశావళిని వీరు రచించినట్లులేదు. రాధాకృష్ణ సంవాద, శ్రీ కృష్ణాభ్యుదయములు రెండును ముద్రితములు. వీరు బాబ్బిలియూస్థాన విద్వాంసులు వేంకటగిరి, బాబ్బిలి ప్రభువులు సంబంధ



బాంధవ్యము లున్నవారు. వెంకటగిరి సంస్థానమున నున్న వారవారు.

152 పుట. ఈ కాలములోనే సత్యవోలు భగవత్కవి నూలు శతకములు చేసినట్లు తానే చెప్పికొనెను.'

సత్యవోలు భగవత్కవి, ఏనుగులత్తుణ కవికి సమకాలికుడని విశేషలింగంపంతులు గారు తెల్పియున్నారు. ఏనుగులత్తుణ కవి 1770-80 ప్రాంతములవరకు జీవించి యున్నట్లు పంతులవారే తమ గ్రంథమున వ్రాసియున్నారు. కావున భగవత్కవి కీ గ్రంథమున తావు లేదు.

188 పు. మచ్చవెంకటకవి. 'ఆ కాలమున వెంకటకవి బ్రాహ్మ దొరగారితో' చెలిమిచేసి మన్ననల నొందెనట.

'సి.పి. బ్రాన్ దొరగారు మండలపు జడ్జి సుప్రమేయంబులం దేవారం జని గంగ యాహ్వాయుడు హాయింగాంచి తా నాంధ్ర విద్యా పాండిత్యము మేటి గ్రంథ పఠనాద్యస్తోక నైపుణ్యమున్ జూపెన్ రాజమహేంద్ర పట్టణమునకొమారుత్తముల్ మేలనన్ ||

ఈ కవి గిడుగురామమూర్తి పంతులు గారితో కలిసి పల్నాటిమిడి రాజా కళాశాలలో పనిచేసెను.

గ్రంథకర్త అంచనా ప్రకారము బ్రాహ్మ, వెంకటకవి, రామమూర్తి సమకాలికులగుచున్నారు. పద్యమునందున్న గంగయ, వెంకటకవి జనకుడు. వెంకటకవి 1893 లో 30 సంవత్సరముల వయస్సుని పూండ రామకృష్ణయ్యగారు పండ్లపాడ్ర నిరోధ్య నిర్వచన పీఠికలో వ్రాసియున్నారు. అనగా వెంకటకవి జననము 1860వ సంవత్సరమైయుండును.

వీరిరువురు పుట్టక మునుపే బ్రాహ్మ దొర 1855లో మనదేశమును విడిచి ఇంగ్లాండు దేశమునకు పోయెను. 1

(సశేషం)

1. ఆంధ్రకామండకము-జక్కరాజు వేంకటకవి. పీఠికాకర్త. పరిష్కర్త. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి 1950

2. ఖతుబ్బాహీసుల్తానులు - ఆంధ్ర సంస్కృతి-పుట 99 (1962).

3. విద్యావతీదండకము-మద్రాసుప్రాచ్య లిఖితపుస్తకశాలపత్రిక. సం. 1. సం. 1948 ముద్రితము. పరిష్కర్త. విద్యారత్న నిడుదవోలు వేంకటరావుగారు.

4. Gaekward Oriental Series No 47. Baroda. (1930)

5. R 731. ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తకశాల. మదరాసు.

6. ఆంధ్రకవితరంగిణి-6వ సం. పుట 139

7. భారతి. నవంబరు 1945. పుటలు. 389-396 వ్యాసకర్త. డా॥ నేలటూరి వేంకటరమణయ్యగారు అంతకు ముందే 'ఆంధ్ర' పత్రిక. సం. 3. పుటలు 89-92) లో నిడుదవోలు వేంకటరావుగారు కవికాలమును చక్కగ నిర్ణయించినారు.

1. అ.క.చ. తృతీ. పుట 339. ఈ పాఠ పాటు ఆంధ్రకవి సప్తశతి పుట 190 లో గూడ దొరికినది.

1. తంజావూరు మహారాష్ట్ర భూపతులు- ఆంధ్ర సాహిత్యము. భారతి జనవరి 1954. పుటలు 35, 36

2. విద్యార్థి కల్పతరువు. వెంకట్రామా అండ్ కం., 1967. పుట. 86

1. ఆంధ్రకవుల చరిత్ర-తృతీయ భాగము 82, 346.

1. సి.పి. బ్రాన్. డా. కొత్తపల్లి వీరభద్రరావు-1963. పుట 76.

## ఈనాటి నవలలు

### ఎలా వుండాలి ?

కుమారి వి. దాక్షయణి, ఎం.ఎ.బి.ఇడి.

నవల అనగానే నవ్యత, స్ఫురించేది అని అర్థం. అయినా కొత్త లక్ష్యాలను చేసుకొని నిరూపించడం సాహసమే అవుతుంది.

ఇప్పటికీ లెక్కలేనన్ని నవలలు వెలువడ్డాయి. కాని మన్ననైన నవలను వేళ్ళ మీద లెక్కించవచ్చు.

జీవితమే సుఖదుఃఖాల మయం. మనిషి జీవితంలో అవి ఎలా కలుగుతున్నాయి? ఆయా సందర్భంలో ఆమనిషి ఎలా ప్రవర్తిస్తున్నాడు? అన్న దేకదా! నవల యొక్క ముఖ్యోద్దేశము. ఆ ముఖ్యోద్దేశము. పరితలకు ఉపదేశాత్మకముగా నుండవలెననుటయే అవాదినుండి వస్తున ఆచారము.

ఈనాటి నవలలు ప్రజలసమిష్టి జీవితాన్ని చిత్రించడానికి మారుగా వ్యక్తుల ప్రైవేటు గాథలుగా మాత్రమే ప్రదర్శించినట్లు కనిపిస్తున్నాయి.

స్వతంత్ర భారతదేశంలో అనేక సమస్యలు వున్నాయి - భాషా రాష్ట్రాల సమస్య, నిరుద్యోగం, అసమానత, కుల తత్వ భేదాలు, నవలలో సరిగా విడమర్చి చెప్పడంలేదు. సమస్యలను, వాటి నివారణోపాయములను ప్రతిబింబించని నవలలు సమాజం మీద ప్రభావం చూపుతాయనుకోడం కేవలం భ్రమే అవుతుంది.

ఏ రాజకీయపార్టీ యైనా ప్రజలకు సన్నిహితంగా లేకపోతే నేలవిడిచిన సామే అవుతుం దన్న విషయాన్ని నవలాంశములో మిళితం చేసినప్పుడు ప్రజాభ్యుదయానికి పాటుపడిన వారౌతారు.

చదువు కంటున్న అమ్మాయిల మీద ఈవలాప్రభావం ప్రత్యేకంగా వుంది.

హీరోలాగా... ఎడమచేతితో సిగరెట్టు త్రాగుతూ కుడిచేతితో అవలీలగా కారు నడుపుతూ రంగుకళ్లద్వారితో వుండాలని కలలు గంటారు. వారి కలల ప్రకారము ఏ చంద్రుడో! ఇంద్రుడో! కుబేరుడో! వచ్చి తమను పాణిగ్రహణం చేసుకొని పువ్వుల్లో పెట్టి పూజిస్తాడని అనుకొంటారు. చివరకు అట్టిభర్త లభించకపోతే చిరాకు. ఏదో పోగొట్టుకొన్నట్లు బాధ పడ్డారు. మధ్యతరగతి యువకులు తమ కలలవంటి నవలా నాయకుణ్ణి కనుగొన్నట్లు భ్రమపడి తప్పటడుగులు వేస్తారు. ఆతర్వాత జీవితాంతం బాధపడ్డారు.

స్త్రీలకు జరుగుచున్న అన్యాయాలను ఏకరువు పెట్టి వ్రాస్తున్నారు. వారి స్వతంత్రతను కాపాడుతున్నారు. అంతవరకు బాగానే వుంది. కాని ఈ స్వతంత్రతను మరి విపరీతంగా రచయితలు సృష్టించే ఆలూషుల అనురాగానికి గొడ్డలిపెట్టారు.

ఈమధ్య ఒకరచయిత్రి తనరచనలో భార్యభర్తల వాగ్వాదంలో భార్య భర్త చెయమీద కొట్టుంది. ఇది ఏమంత సమంజసమో? స్త్రీ లోకంలో ఎంతటి పరిణామాన్ని తెస్తుందో? విచారణీయము. పాత్రచిత్రణ పతితల హృదయం మీద ముద్రవేస్తుందనే విషయాన్ని మరచిపోరాదు.

ఆనాటి సాహిత్య ప్రక్రియలన్నీ ఉద్యమాలతో సాంఘిక సంస్కరణలతో పెనవేసుకుపోయాయి. సాంఘిక దురాచారాలను, మూఢనమ్మకాలను అలంబనం చేసుకొని నవలారచన సాగించారు.

సామాజిక ప్రయోజనాలకోసం సాహిత్యాన్ని వినియోగించాలన్న సత్యం వీరేశలింగం, గురజాడ అప్పారావు మున్నగు సంస్కృత రచనలలో కనిపిస్తుంది. కాని ఈనాడు అవి మృగ్యం. ఇప్పటి నవలలు కేవలం వ్యాపార దృక్పథంతో వ్రాస్తున్నట్లు తోస్తుంది.

ఈనాటి నవలలు కొన్నింటిలో రచయితల శక్తియుక్తలు కేవలం బహిష్కరణపానికి పరిమిత మయినట్లు అనిపిస్తుంది.

పతితలలో సన్ పెన్స్ కలిగించాలని అనుకుంటారో? ఏమో? తా మెన్నడు చూచి, కనివిని యెరుగని విషయాలను సైతం అలవోకగా ఎరిగివున్నట్లు వ్రాసి నవలలను విసరివేయడం జరుగుతున్నది. ఆల్ట్రా యుద్దీప్ అద్భుతదీపంలా! నవ్వు పస్తున్నది.

ఈనాడు నవల అనగానే ఒకనాయక నాయకుడు- వారి ప్రేమా, పెళ్ళి, లేక వారి ప్రేమ-త్యాగము లేక ఇరువురి ఆత్మ హత్యవంటి విషయాలుకానవస్తున్నాయి. ఈనాటి సంఘంలో స్వార్థం, భోగాసక్తి ఇంద్రియలోలత ఎక్కువగా తాండవిస్తున్నాయి. అందువలన మానభంగాలు, వ్యభిచారం, దొంగతనం, లంచగొండి తనం వంటి కేరాల సంఖ్యలు పెచ్చు పెరిగి పోతున్నాయి. ఉద్రేకాలు వినోదాలు పరాకాష్ఠను చేరుకొన్నాయి. ఆడ వారి రక్షణకు కొదవ ఏర్పడింది. నవలా సాహిత్యం నీతిశాస్త్రంలా నీతులుబోధించలేకపోయినా, ప్రజలలో ఆ జిజ్ఞాస, ఆ దృక్పథాన్ని పెంపొందించకలిగి వుండాలి.

తప్పుడుతూకాలు, కొలతలవల్ల వ్యాపారస్థులు కొన్నికొట్టు సంపాదిస్తున్నారు. సామాన్య ప్రజానీకం తల్లడిల్లి పోతోంది. ఇట్టి మోసాలను ఎత్తిచూపుతూ- వానికి తగినశిక్షలను నవలద్వారా ప్రత్యక్షం చేయాలి. భగవంతునిదృష్టిలో పాపికి విముక్తి వుండదను విషయాన్ని ఎత్తిచూపాలి.

ముఖ్యంగా ఈనాటి విద్యార్థులందు చదువుపై ఆసక్తి లేదు. కొత్తికీ కల్లు



డి 6-7-80 తేదీన జరగబోవు కాసన మండలి ఉభయ గోదావరి జిల్లాల పట్ల భద్ర నియోజకవర్గపు ఎన్నికకు పట్ల భద్రుల వోట్లను ఆభ్యర్థించుచున్న శ్రీ ఎస్. బి. పి. బి. కె. సత్యనారాయణరావుగారు

త్రాగించినట్లు ప్రణాళికలు, విద్యావిధనము, నవ్వు పుట్టించేవిగా వున్నాయి ఇట్టి విషయాన్ని నవలారూపంలో మిళిత చేస్తే జ్ఞానోదయం కలిగే అవకాశ వుంది.

నవల మళ్ళీ మళ్ళీ చదివించేదిగా వుండాలి. చదివిన నవల హృదయాలను కోవాలి. ప్రజాసాహస్యన్నీ రాజకీయానరియైన దృక్పథంతో విల్లేషించి దచూపే నవలలు కావాలి.

కాబట్టి మారుతున్న జీవితాన్ని మారుతున్న విలువలను ప్రతిబింబించే తెలుగువారి 18 వ శతాబ్దం

## కనకదుర్గాక్షేత్రము

— శ్రీ మల్లాది కామేశ్వరరావు.

\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*-\*\*\*

సాక్షాద్విష్ణువరమాత్మయే కృష్ణానది. మహాముఖం లనేకులు వారి మంత్రశక్తిలను ధారపోసి మహాత్థిరముగా జేసిన ఈనది కిరుప్రక్కలయందు దాదాపు అరు నది పుణ్యక్షేత్రము రెంతో మహిమతో విరాజిల్లుచున్నది. వాటిలోవాకటి కనక దుర్గాదేవీ క్షేత్రము.

కనకదుర్గాయము బహు పురాతన మైనది. స్వయం ఉద్భవమైన కారణంగా దీనికాలనిర్ణయము చేయుట బహుక్లిష్టమై యున్నది. అసలేనాడు స్వయంఉద్భవమైనదో చెప్పట కష్టముగాని, దాదాపు తొమ్మిదవశతాబ్ది పూర్వమునుండి కల పురాతననాలయ మని అమ్మవారి యారాధనా కైంకర్యములకు భక్తులచే నొసంగబడిన దానములు శిలారూపమున లభించగా తెలియుచున్నది.

త్రేతాయుగము నందు శ్రీరామ చంద్రుడు అరణ్యవాసము సల్పినపుడు సీతాసమేతముగావచ్చి ఇంద్రకీలాద్రిపై ఉద్భవించియున్న కనకదుర్గాదేవిని అర్చించినట్లును, సీతారామచంద్రులకు కనకదుర్గాదేవి ప్రసన్నురాలైనట్లును, ఈమహాక్షేత్రమునకు శ్రీ ఆంజనేయస్వామియే క్షేత్రపాలకుడనియు, హనుమంతుడు కార్యభగవానుని యొద్ద వేదాభ్యాసము పూర్తియైన పిమ్మట దుర్గాదేవిని జూచి క్షేత్రము చేసినట్లును నొక ప్రతీతి.

సర్వపాపములను శమింపజేసి, కాంతి మోదులనిచ్చి, సంసారవిషయములనుండి రించుమార్గముజూపి, దుష్టులకు జయింప క్యముకాని యజ్ఞేయశక్తులను భక్తుల సుగి రక్షణ నియగల దుర్గము కంటిని వున దేవికి 'దుర్గ'యని పేరు వచ్చినది.

బ్రహ్మాండపురాణము, పద్మపురాణము దేవిని గూర్చి, యామె మహిమను గూర్చి, విస్తారముగా చాటు చున్నది.

పురాణ ప్రసిద్ధముగ 'కిరాతార్జునీయ' గాథ యీ క్షేత్రముహాత్మ్యమునే కాక దేవీశక్తి సామర్థ్యములను తెల్పుచున్నది. అనేక సిద్ధులు, మానవులు కనకదుర్గాదేవి మహిమచే ఆరించి యనంత సౌఖ్యముల నందిరి. కనకదుర్గాదేవి క్షేత్రము శక్తి ప్రాధాన్యముగల క్షేత్రమై ప్రసిద్ధి కెక్కినది. పవిత్ర కృష్ణవేణీతీరమున నిండ్ర కీలాద్రిపై సాన్నిధ్యముచేంది, అనేకానంత పుణ్యక్షేత్రములతో వలయాకృతముగా నానందపబడి కనకదుర్గాక్షేత్ర మత్యంత వైశిష్ట్య పరిభల నందుచున్నది. దుర్గాక్షేత్రమైన ఆనగరమునకు పలునామములు గలవు.

'విజయవాడ' :- ఈశ్వరుని జయించి, మెప్పించి కిరాతార్జునీయ ఘట్టమున పాండవమధ్యముడు విజయుడైన కారణమున ఈ నగరమునకు 'విజయవాడ'యను పేరు వచ్చినది.

'కనకవాడ, కనకపురి' :- కనకదుర్గాదేవి రాక్షసు సంహారముచేసిన తరువాత దేశతలామెను ప్రార్థించగా ఆమె కరుణించి, అభయముగ కనకవర్షము కురిపించుటచే ఈనగరమునకు 'కనకవాడ' 'కనకపురి' యను పేర్లు వచ్చినవి.

'బెజ్జంవాడ' :- కృష్ణానది సాగర సంగమవాంఛతో ప్రవహించుచూవచ్చుచుండగా నింద్రకీలాద్రి యడ్డమై మార్గమాయలేదు. అప్పుడు దుర్గాదేవిని తనకు పరిభిక్ష పెట్టుమని కృష్ణానది ప్రార్థింపగా దుర్గ కరుణించి నూదిమొనంత బెజ్జము నిచ్చెనట. కృష్ణ దానిద్వారా విపరీతవేగముతో ప్రవహించగా జకొండ రెండువ్రక్కలై పగిలిపోయినట. ఇట్లు బెజ్జముపగిలి ఏర్పడినది కావున ఈనగరమునకు 'బెజ్జంవాడ' యను పేరు వచ్చినది.

'బీజవాడ, బెజవాడ' :- దేవీమాతా ర్జుమైన బీజాక్షరము లీకొండపై లభించెనట... కృష్ణ యనేక బీజములను దెచ్చి ఈనగరమును సస్యశ్యామల మొనర్చిన కారణమున నీనగరమునకు 'బీజవాడ' 'బెజవాడ' యను పేర్లు వచ్చినవి.

'ఫల్గుణక్షేత్రము' :- ఫల్గుణుడు తన తపోబలముచే దివ్యమైన పాశుపతాస్త్రమును పొందిన కారణమున ఈనగరమునకు 'ఫల్గుణక్షేత్రము' అను పేరు వచ్చినది.

ఇంకా, దేవీనగరము మున్నగు నెన్నో పేర్లు గలవు.

ప్రతిదినము వేలకొలది భక్తులు దేవిని దర్శించి తమతమ మొక్కుబడులను తీర్చుకొని వెళ్ళుచుందురు. దేవిని దర్శించిన వారిని; దేవీమహాత్మ్యమును, దేవి గాథను విన్నవారిని దేవి కరుణించి వారి వారి అభీష్టములను తీర్చును. ప్రతి విజయ దశమికి దేవీవరాట్రులు ఘనంగా జరుగును. అతొమ్మిది దినములలో లక్షల కొలది భక్తులు నిత్యమూ దేవిని దర్శించి, దేవి అవతారములను తిలకించి కృతార్థులగుచుందురు.

—:0:—

( 17 వ పేజీ తరువాయి )

నవలలు వెలువడాలి. ఈనాటి సమాజంపై అధిక ప్రభావం కలిగివున్నవి- సినిమాలు, నవలలు, కథలు, కథానికలు, నాటకాలు మున్నగునవి.

మనిషి హృదయం అతిసున్నితమైంది ఏదైన ఒకవిషయంపాడుకుపోయిందంటే దాన్ని గురించే ఆలోచిస్తుంది. అట్టి మనమనస్సును మంచివైపునకు మరలించాలి. కాబట్టి ఈనాటి నవలలు ఉపదేశాత్మకంగా ఆనందదాయకంగా వుండాలని ఆసిద్ధాం.

—:0:—

## ఉ ద్ధ ర్శ ము లు

—o—o—o—

1) నిర్వచన మహాభారతము (పదునెనిమిది పర్వములు)	రు. 50—00
2) నిర్వచన అధ్యాత్మ రామాయణము	రు. 20—00
3) నిర్వచన మహాభాగవతము	రు. 30—00
4) శ్రీ వేంకటేశ్వర విజయము	రు. 25—00
5) కందమాల నాటకము	రు. 5—00
6) వేణీసంహార నాటకము	రు. 5—00
7) శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము మొదటి సంపుటము	రు. 80—00

కృతికర్త : ప్రకాశబాబు :

బు లు సు వేంకటేశ్వరులు, ఎం. ఏ.

8-22-14, గాంధీనగర్, కాకినాడ-4.

## రచయితలకు మనవి

సంతోషముగను, సౌమనస్యముతోఁ గూడినవిగాను, నుండు విచిత్రవాత్మక రచనలకు స్వాగతము. గ్రంథవిమర్శకు బ్రాముఖ్యము. బౌద్ధిత్వము మీఱని అభిప్రాయ భేదములకు సముచిత గౌరవము. వాఙ్మయమునఁ జేరఁదగు వివిధాంశములపైఁ దమ రచనలు పంపి మాకుఁ జేయుతనీయఁ బ్రార్థన. రచనలు సరళగ్రాంథికములలోఁ గాని, శిష్టవాదవహారికములలోఁ గాని యుండవచ్చును. సలక్షణములు రసవంతములు నగు పద్యరచనలకు ప్రత్యేక స్వాగతము.

వివాదాస్పదములుగాని, చట్టబద్ధమైన, మత, రాజకీయ, ఆర్థిక, శాస్త్రీయ విజ్ఞాన, పారమార్థిక, సాహిత్యాదులకు సంబంధించి వివిధప్రక్రియలకుఁ జెందిన వివిధయములమీఁది రచనలనైనఁ బ్రచురించుట మౌ యభిలాష.

రచన మాకుఁ జేరిన కొంతదిరోజులలోఁ బ్రచురణకు స్వీకరించిన విషయము రచయితలకుఁ జెలుపఁబడును. స్వీకరింపఁబడని రచనలు తిప్పిపంపుటకు తగిన తపాలాస్థాంపులు రచనలతోపాటు పంపవలయును.

క్రొత్తపుస్తకములను రెవ్రాకి పంపువారు రెండుకాపీలు పంపఁగలరు. పంపఁబడిన ప్రతి పుస్తకముమీఁదను వీలయినంత వఱకు రెవ్రాకి ప్రచురింపఁబడును.

— ఎ డి ట రు.

అడ్రసు :—

సంపాదకుడు, బు లు సు సీతారామశాస్త్రి,

రిటైర్డ్ తెలుగు లెక్చరరు, వి. టి. జె. కాలేజి,

6-8-7, ఇస్మాయిలు పేట (త్యాగరాజనగర్), రాజమండ్రి-1.